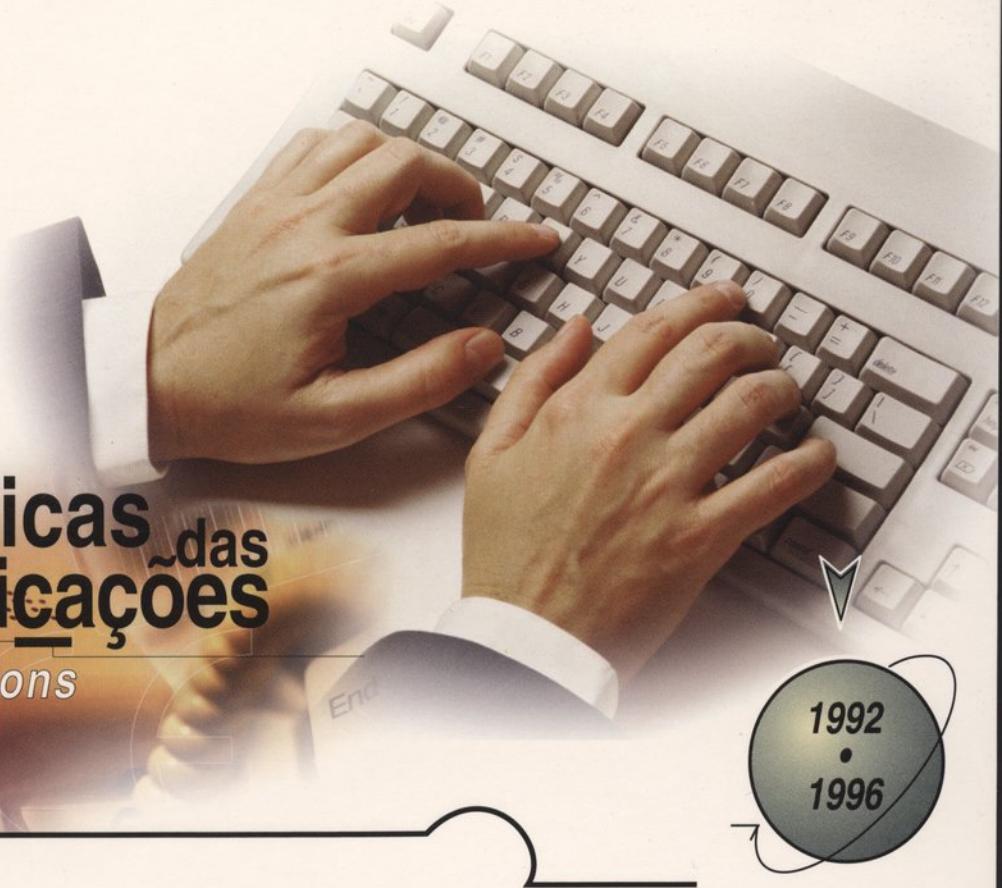
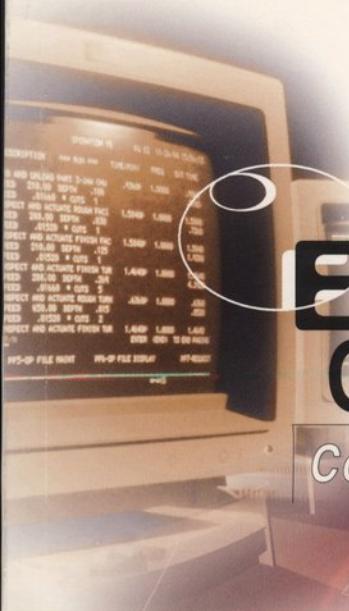
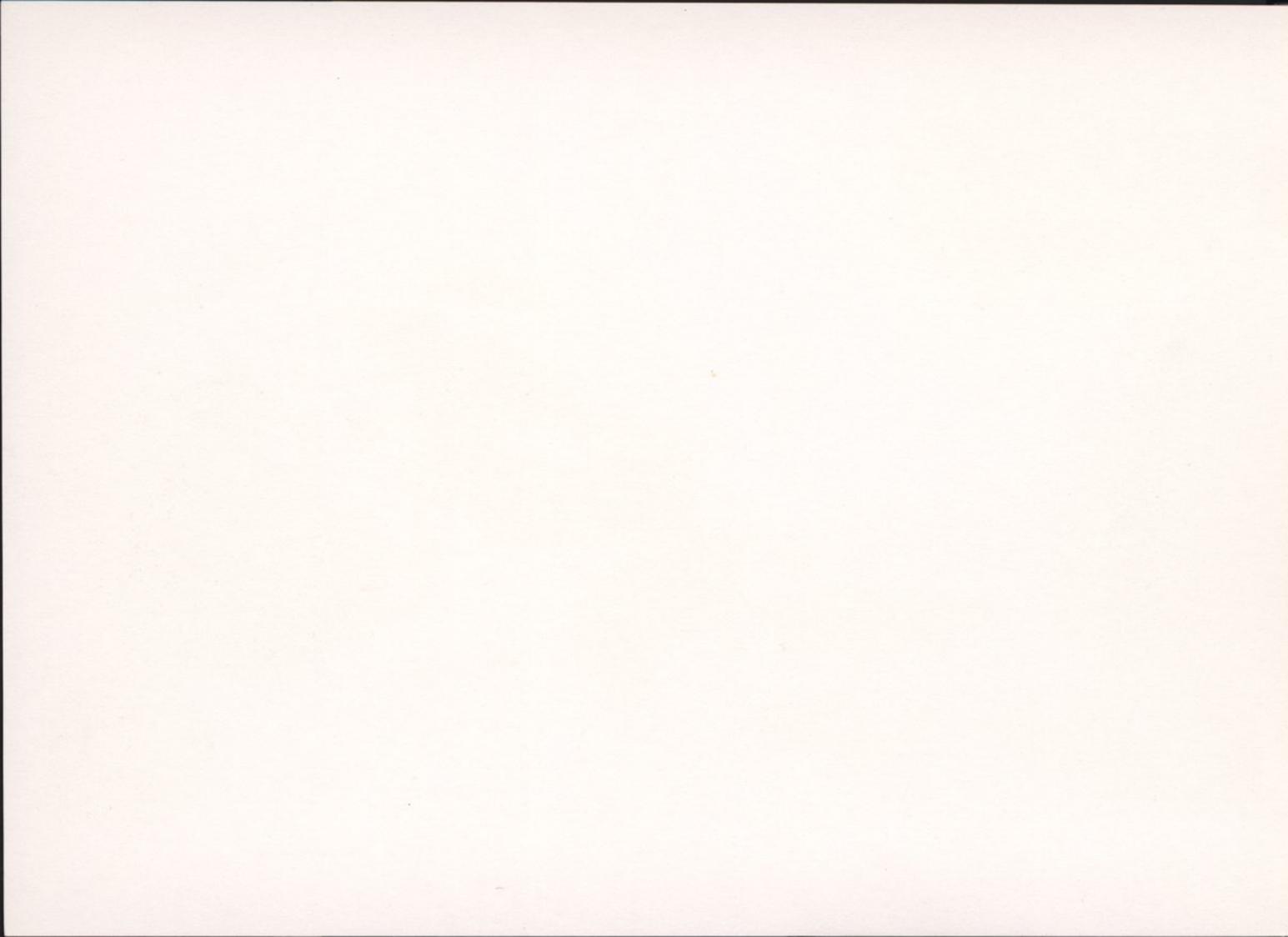


# ESTCOM Portugal

## Estatísticas das Comunicações

*Communications  
Statistics*

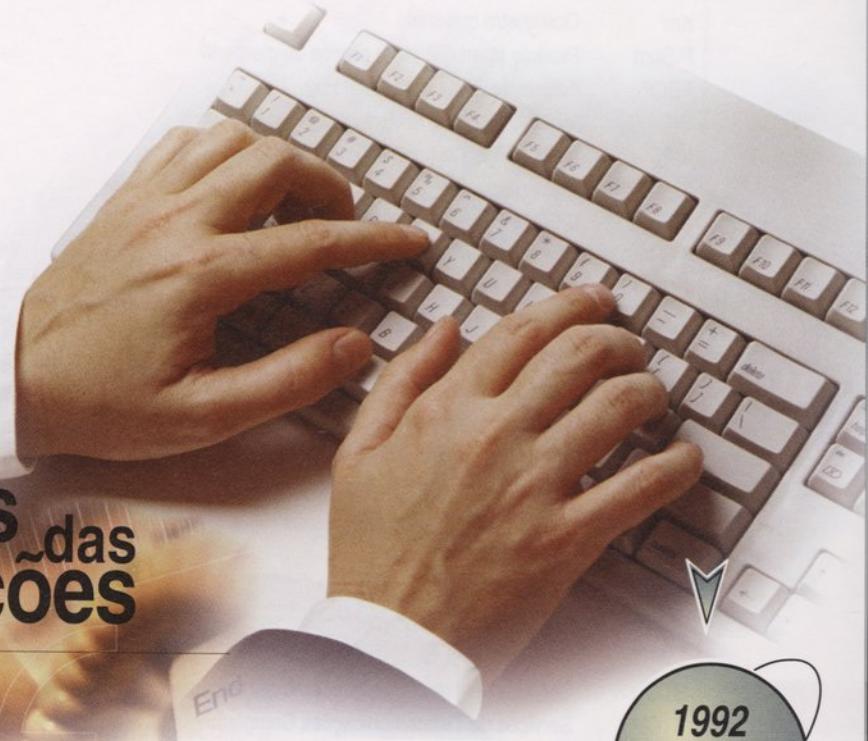




**ESTCOM**  
Portugal

# Estatísticas das Comunicações

*Communications  
Statistics*



1992  
•  
1996

## Abreviaturas utilizadas

Km <sup>2</sup>	Quilómetro quadrado
PIBpm	Produto Interno Bruto a preços de mercado
FBCF	Formação Bruta de Capital Fixo
INE	Instituto Nacional de Estatística
ICP	Instituto das Comunicações de Portugal
%	Percentagem
CTT	CTT - Correios de Portugal, S.A.
CPRM	Companhia Portuguesa Rádio Marconi, S.A.
PT	Portugal Telecom, S.A.
TLP	Telefones de Lisboa e Porto, S.A.
TP	Telecom Portugal, S.A.
TDP	Teledifusora de Portugal, S.A.
PP	Postos Telefónicos Principais
PTR	Ponto Terminal de Rede
SMT	Serviço Móvel Terrestre
SCP	Serviço de Chamada de Pessoas
AM	Onda Média
HF	Onda Curta
FM	Frequência Modulada
TV	Televisão
STC	Serviços de Telecomunicações Complementares
STCM	Serviços de Telecomunicações Complementares Móveis
STCF	Serviços de Telecomunicações Complementares Fixos
STVA	Serviços de Telecomunicações de Valor Acrescentado
SRPV	Serviços de Redes Privativas de Voz
SRS	Serviços de Redes de Satélites
SCVS	Serviços de Comunicações Via Satélite

2

## Used acronyms

Km <sup>2</sup>	Square kilometres
GDGPmp	Gross Domestic Product at market prices
GFCF	Gross Fixed Capital Formation
INE	Instituto Nacional de Estatística
ICP	Instituto das Comunicações de Portugal
%	Percentage
CTT	CTT - Correios de Portugal, S.A.
CPRM	Companhia Portuguesa Rádio Marconi, S.A.
PT	Portugal Telecom, S.A.
TLP	Telefones de Lisboa e Porto, S.A.
TP	Telecom Portugal, S.A.
TDP	Teledifusora de Portugal, S.A.
ML	Main Lines
NTP	Network Termination Point
SMT	Land Mobile Service
SCP	Paging Service
AM	Amplitude Modulation
HF	High Frequency
FM	Frequency Modulation
TV	Television
STC	Complementary Telecommunications Services
STCM	Complementary Mobile Telecommunications Services
STCF	Complementary Fixed Telecommunications Services
STVA	Value Added Telecommunications Services
SRPV	Private Voice Networks Services
SRS	Satellite Networks Services
SCVS	Satellite Communications Services



5 introdução  
*introduction*

9 apresentação do sector  
*sector's presentation*

15 economia nacional  
*national economy*

25 sector das comunicações  
*communications sector*

33 telecomunicações  
*telecommunications*

53 correios  
*post office*

67 radiodifusão  
*broadcasting*

75 distribuição de televisão por cabo  
*cable television distribution*

79 radiocomunicações  
*radiocommunications*

85 empresas prestadoras de serviços de comunicações  
*communications enterprises*

99 notas explicativas  
*explanatory notes*

Índice

index



se opositó el concurso convocado por  
el Ayuntamiento de Valencia

para la ejecución de la obra  
de la plaza de la Virgen



Introdução

*Introduction*

notouch

**Introdução** Esta publicação agrega a principal informação estatística sobre o sector das Comunicações em Portugal, estando referida ao ano de 1996.

O seu objectivo é fornecer aos leitores uma breve visão de conjunto do sector, através da abordagem dos diferentes aspectos que o compõem, apresentando-se alguns dos indicadores mais relevantes para a sua caracterização.

É apresentada uma breve descrição do sector (cap.2), no sentido de permitir um melhor conhecimento do sector e maior compreensão de toda a informação estatística apresentada, bem como informação de natureza macroeconómica (cap.3), como enquadramento da informação sectorial.

Os capítulos seguintes contêm informação sobre a totalidade do sector, compreendendo informação relativa a Telecomunicações, Correios, Radiodifusão Sonora e Televisiva, Distribuição de Tevisão por Cabo, Radiocomunicações e Redes de Satélites.

A presente edição apresenta, em relação à anterior edição, informação alterada para os anos anteriores



res a 1996, pelo facto de se terem agora incluído dados sobre a generalidade das empresas que actuam no mercado.

Com vista a melhorar futuras edições, antecipadamente agradecemos todos os contributos, os quais deverão ser remetidos para:

- **Instituto das Comunicações de Portugal**, Direcção de Regulação e Estudos  
Av. José Malhoa, nº 12 - 1070 Lisboa.

NOVEMBRO 1997

### Introduction

*This publication compiles the main statistical information, related to 1996, concerning the Portuguese Communications sector.*

*Its main purpose is to give a general outlook of the sector to readers by means of an approach of its different composing aspects and providing some of the most relevant indicators for its global characterisation.*

*In chapter 2, it is presented a brief sector overview, in order to allow a better understanding of the sector itself and a better com-*

*prehension of all provided statistical data, as well as the macroeconomics information in chapter 3 for the framing of the sector's information.*

*The next chapters contain information about the sector, including information related to Telecommunications and Posts, in what concerns the public service operators, Sound and Television Broadcasting, Cable Television Distribution, Radiocommunications and Satellite Networks.*

*Relatively to the former edition, the present one presents different information regarding the years previous to 1996, since it now includes data from all the operators on the market.*

*In order to enhance its future editions we thank, in advance, all relevant contributions which should be addressed to:*

*- Instituto das Comunicações de Portugal, Direcção de Regulação e Estudos, Av. José Malhoa, nº 12 - 1070 Lisboa.*

NOVEMBER 1997

and the other two by the same name.

However, both the *Leviathan* and the

“republican” *Leviathan* are

entirely different from each other.

The former is a political tract, the latter

a religious tract, and the two are

utterly incompatible with one another.

It is the religious *Leviathan* which

is the true “republican” *Leviathan*.

It is the religious *Leviathan* which

is the true “republican” *Leviathan*.

It is the religious *Leviathan* which

is the true “republican” *Leviathan*.

It is the religious *Leviathan* which

is the true “republican” *Leviathan*.

It is the religious *Leviathan* which

is the true “republican” *Leviathan*.

It is the religious *Leviathan* which

is the true “republican” *Leviathan*.

It is the religious *Leviathan* which

is the true “republican” *Leviathan*.

It is the religious *Leviathan* which

is the true “republican” *Leviathan*.

It is the religious *Leviathan* which

is the true “republican” *Leviathan*.

It is the religious *Leviathan* which

is the true “republican” *Leviathan*.

It is the religious *Leviathan* which

is the true “republican” *Leviathan*.

It is the religious *Leviathan* which

is the true “republican” *Leviathan*.

It is the religious *Leviathan* which

is the true “republican” *Leviathan*.

It is the religious *Leviathan* which

is the true “republican” *Leviathan*.

It is the religious *Leviathan* which

is the true “republican” *Leviathan*.

“republican” *Leviathan* which

is the true “republican” *Leviathan*.

It is the religious *Leviathan* which

is the true “republican” *Leviathan*.

It is the religious *Leviathan* which

is the true “republican” *Leviathan*.

It is the religious *Leviathan* which

is the true “republican” *Leviathan*.

It is the religious *Leviathan* which

is the true “republican” *Leviathan*.

It is the religious *Leviathan* which

is the true “republican” *Leviathan*.

It is the religious *Leviathan* which

is the true “republican” *Leviathan*.

It is the religious *Leviathan* which

is the true “republican” *Leviathan*.

It is the religious *Leviathan* which

is the true “republican” *Leviathan*.

It is the religious *Leviathan* which

is the true “republican” *Leviathan*.

It is the religious *Leviathan* which

is the true “republican” *Leviathan*.

It is the religious *Leviathan* which

is the true “republican” *Leviathan*.

It is the religious *Leviathan* which

is the true “republican” *Leviathan*.

It is the religious *Leviathan* which

is the true “republican” *Leviathan*.

It is the religious *Leviathan* which

is the true “republican” *Leviathan*.

It is the religious *Leviathan* which

is the true “republican” *Leviathan*.

It is the religious *Leviathan* which

is the true “republican” *Leviathan*.



Apresentação do Sector

*Sector's Presentation*



O termo Comunicações abrange um vasto conjunto de actividades e de meios nas modernas sociedades, em que a informação adquire uma importância fundamental. Importa assim precisar quais as áreas cobertas pela presente publicação.

O sector das Comunicações, para efeitos da informação estatística que de seguida é apresentada, cobre as actividades de Correios e de Telecomunicações, nas suas diversas componentes.

No caso dos Correios, cobre praticamente toda a actividade, dado que esta é, em termos legais, desenvolvida na generalidade em exclusivo pelos CTT - Correios de Portugal, S.A..

No que se refere às Telecomunicações, os elementos apresentados cobrem toda a actividade desenvolvida, com a divisão que se pode sintetizar do seguinte modo:

- . Telecomunicações privativas, as quais incluem, entre outras, as actividades de Rádio Amador, Banda do Cidadão, Redes Privati-

vas do Serviço Móvel Terrestre, do Serviço de Chamada de Pessoas e do Serviço Móvel Marítimo. Tais comunicações caracterizam-se por não satisfazerem necessidades de natureza colectiva, ou seja, por não serem serviços prestados ao público em geral, mas antes para utilização das próprias entidades licenciadas para o efeito.

. Telecomunicações públicas, que se caracterizam por serem serviços prestados ao público em geral. São assim serviços prestados para a satisfação das necessidades de comunicação dos cidadãos. As telecomunicações públicas dividem-se por sua vez em duas grandes áreas: as telecomunicações de difusão e as de uso público:



### Sector's

### Presentation

The word Communications covers a large range of activities and resources of the modern societies in which information plays a vital role. Therefore, it is important to particularise which are the areas covered by the present publication.

*The communications sector, for the purpose of the henceforth presented statistical information, covers the Post Office and Telecommunications activities under its different components.*

*For the Post Office case, it covers almost all the activities, since these are carried out, in legal term, exclusively in the overall by the operator CTT - Correios de Portugal, S.A..*

*In regards to Telecommunications, the presented data covers all the carried out activities, whose categories are summarised in the following way:*

- . Private Telecommunications, in which are included, among others, the activities of Amateur Radio, Citizen Band and Private Networks of Land Mobile Service, by their own side, are divided in two*



*Paging Service and Maritime Mobile Service. These networks are characterised by not satisfying the needs of collective nature, i.e., since these services are not provided for the public in general, these networks are used by the own licenced entities for their purposes.*

- . Public telecommunications, which are characterised by the provision of services to the general public. Therefore, those are services provided for the satisfaction of the citizens' communications needs. The public telecommunications, by their own side, are divided in two*

. As telecomunicações de difusão, caracterizam-se pelo facto de a comunicação se realizar num só sentido, simultaneamente para diversos pontos de receção, sem haver prévio endereçamento. Nesta área, estão compreendidas as actividades de radiodifusão sonora e televisiva. Refira-se que a responsabilidade do ICP, é exclusivamente na área técnica, devido à utilização do espectro radioeléctrico por parte das entidades licenciadas para tal actividade.

. As telecomunicações de uso público, caracterizam-se pelo facto de implicarem endereçamento da comunicação, ao contrário do que acontecia com as anteriores. Subdividem-se nos seguintes termos:

. Serviços Fundamentais, que incluem o serviço fixo de telefone, o serviço fixo de telex, bem como um serviço comutado de transmissão de dados. Os dois primeiros serviços são prestados em regime de exclusivo pelos operadores de serviço



*large areas: public use telecommunications and broadcasting telecommunications:*

*. Broadcasting telecommunications are characterised by the fact that the communication is made simultaneously in only one way for several reception points without previous addressing. In this area, are included the activities of sound and television broadcasting. ICP's responsibility is exclusively in the technical area, due to the radioelectrical spectrum use by the licensed entities to carry out such activity.*

*. Public use Telecommunications are characterised by the fact that the communication requires an address unlike what happens with the latter. They are subdivided in the following segments:*

*. Basic Services, which include the fixed telephone service, the fixed telex service, as well as the packet switching data transmission service. The first two services are provided, in an exclusive regime, by the public telecommunications operators while the packet*

público de telecomunicações, enquanto que o serviço comutado de dados é prestado em concorrência, destacando-se a presença de uma das ofertas revestir a natureza de serviço público.

. Serviços de Telecomunicações Complementares, que carecem de infra-estruturas complementares para a sua prestação, ou seja, as não utilizadas para a prestação dos serviços fundamentais. Os Serviços de Telecomunicações Complementares podem ser fixos (STCF) ou Móveis (STCM), consoante o acesso do assinante ao serviço é de índole fixa ou móvel. Nos STCM englobam-se o Serviço Móvel Terrestre, o Serviço de Chamada de Pessoas e o Serviço Móvel com Recursos Partilhados. Nos STCF englobam-se nomeadamente a transmissão de dados e as redes privativas de voz.

. Serviços de Telecomunicações de Valor Acrecentado (STVA), sendo caracterizados por não necessitarem de infra-estruturas de telecomunicações próprias, são serviços suportados em serviços fundamentais ou complementares, distinguindo-se no entanto destes

serviços. Os STVA mais comuns são os prestados sobre o serviço fixo de telefone.

. Serviços Via Satélite, divididos em operadores de Serviços de Redes de Satélites e prestadores de Serviços de Comunicações Via Satélite.

No fim desta publicação inclui-se uma listagem com as empresas autorizadas a prestar tais serviços.

*switching data service is provided in a free market, one of the offers being of a public service nature.*

*. Complementary Telecommunications Services, which need for their provision of complementary infrastructures, i.e., those which are not used for the basic services provision. The complementary Telecommunications Services can be Fixed or Mobile according to the nature of the*

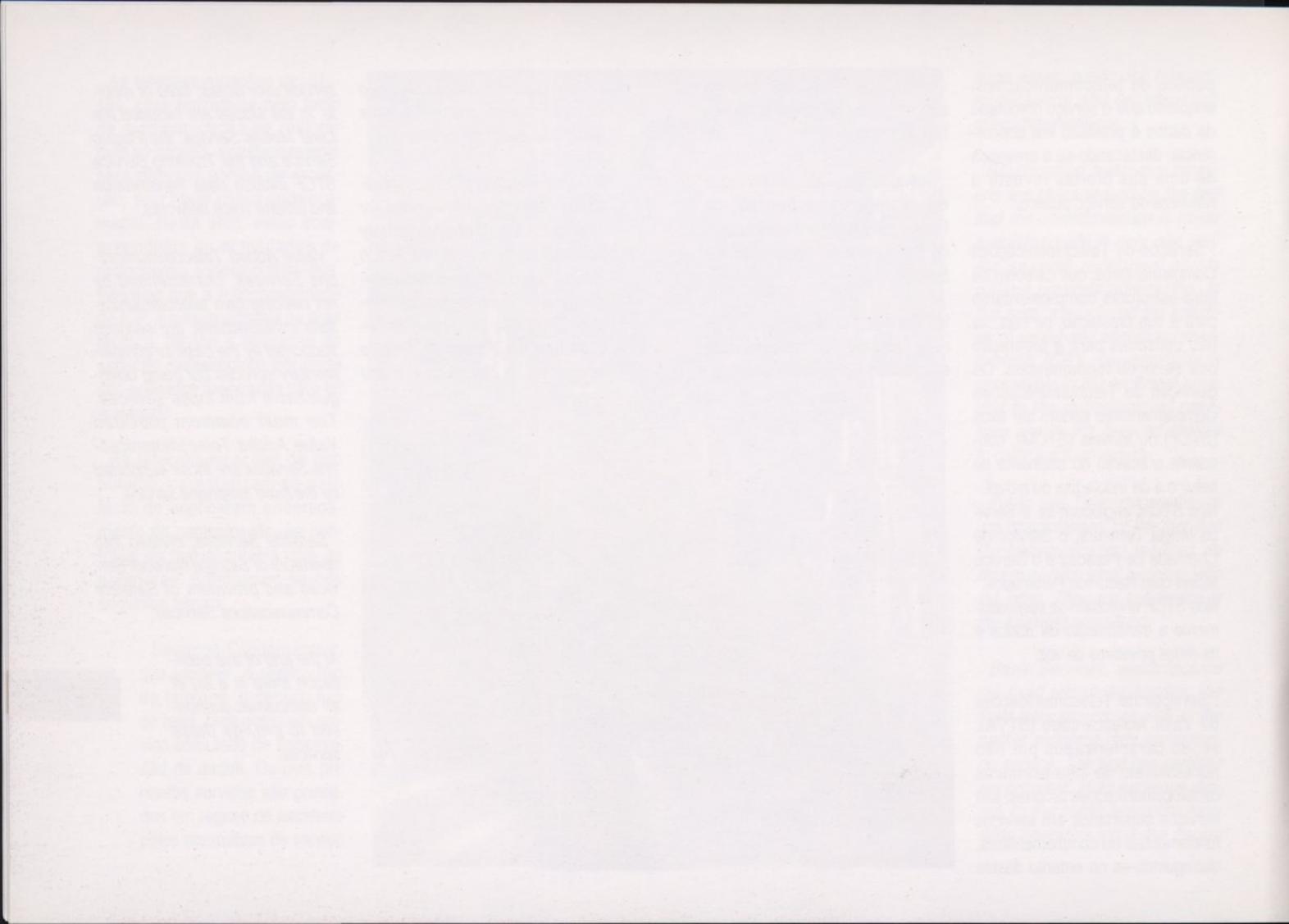
*service user access: fixed or mobile. In the Mobile are included the Land Mobile Service, the Paging Service and the Trunking Service. STCF include data transmission and private voice networks.*

*. Value Added Telecommunications Services, characterised by not needing own telecommunications infrastructures, are services supported by the basic or complementary services but being distinguishable from those services. The most common provided Value Added Telecommunications Services are those supported by the fixed telephone service.*

*. Satellite Services, divided into operators of Satellite Network Services and providers of Satellite Communications Services.*

*At the end of this publication there is a list of all companies authorised to provide those services.*

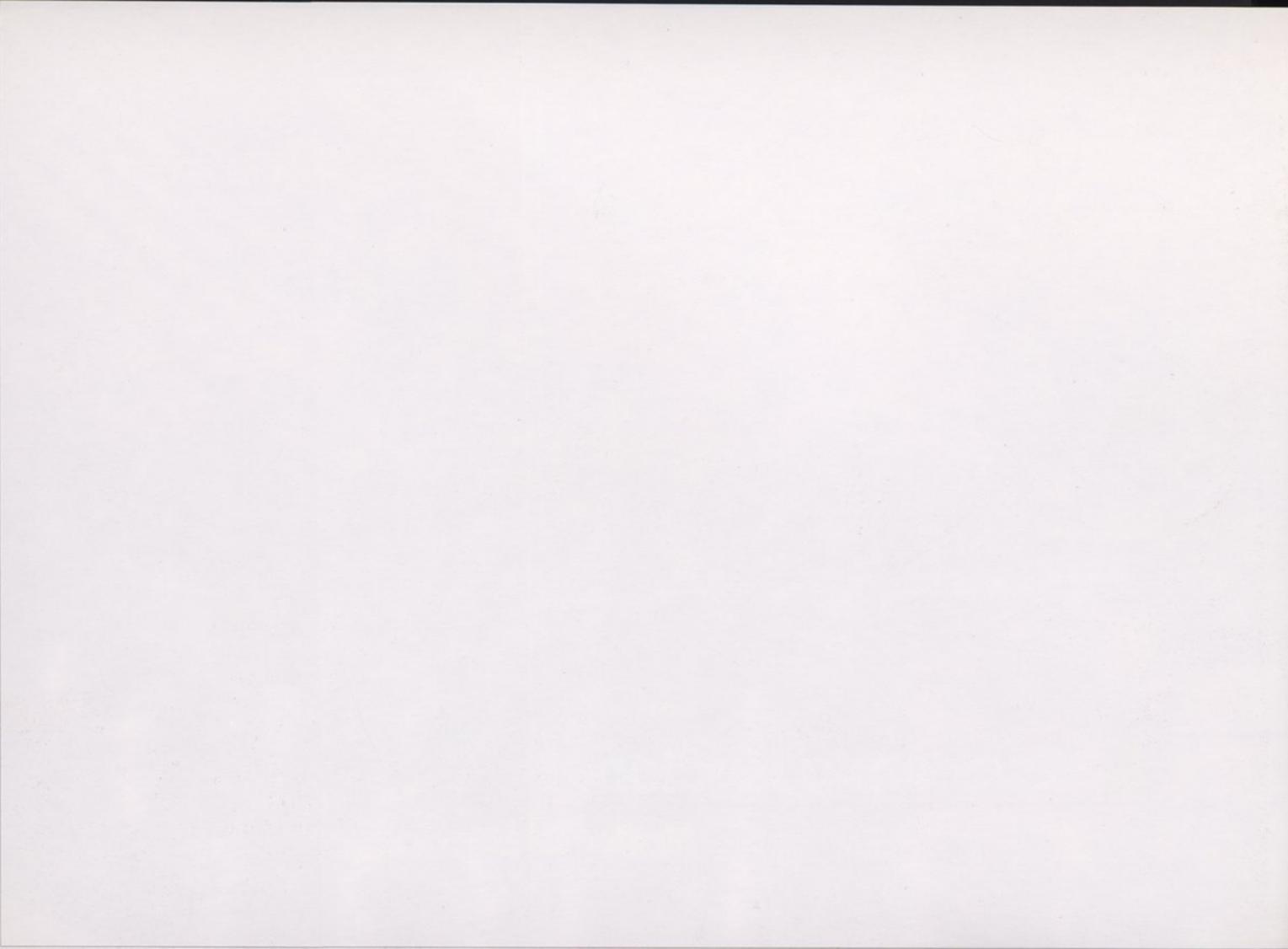






Economia Nacional

*National Economy*



**Superfície**

Área geográfica do território nacional, incluindo as áreas dos arquipélagos da Madeira e Açores.

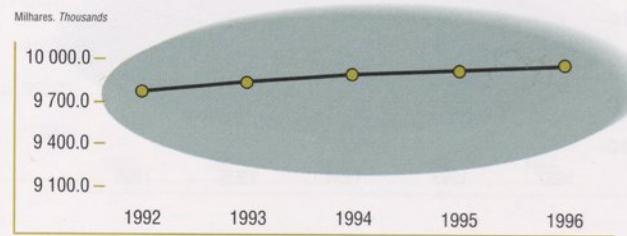
**Total area**

*Geographical area of the national territory, including the areas of Madeira and Azores archipelagos.*



**População Residente**  
Consideram-se os indivíduos com residência no País há pelo menos três meses ou os que, residindo há menos de três meses, não ocupem outro alojamento permanente no estrangeiro.

**Figura 1**  
(População Residente)



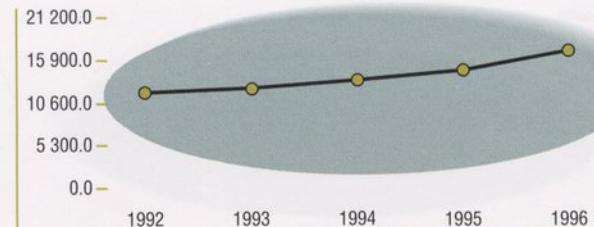
**Figure 1**  
(Resident Population)

**Resident Population**  
It includes the individuals residing in the Country for at least three months and those living for less than three months but not occupying any permanent dwelling abroad.



Figura 2  
(PIBpm)

Milhões de contos. PTE billion

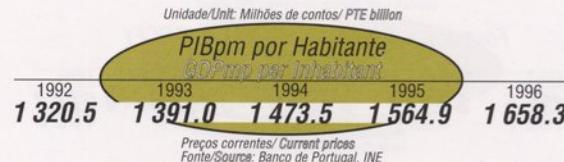


**Produto Interno Bruto a preços de mercado**  
Valor da produção realizada no País, a preços do consumidor.

**Gross Domestic product at market prices**  
Production value realized in the Country, at consumer prices.

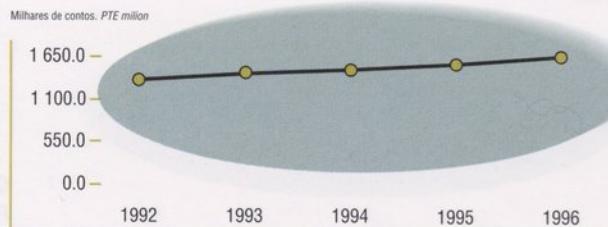
### 3 Economia Nacional

National  
Economy



**Figura 3**  
(PIBpm por habitante)

**Figure 3**  
(GDPmp per inhabitant)



**Produto Interno Bruto  
por Habitante**  
Valor da produção por  
cada indivíduo do País,  
em média<sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> É obtido pela relação  
PIBpm/População residente.

**Gross Domestic Pro-  
duct per Inhabitant**  
Production value by  
each Country inhabi-  
tant, in average<sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> It is calculated by the ratio  
GDPmp/resident population.

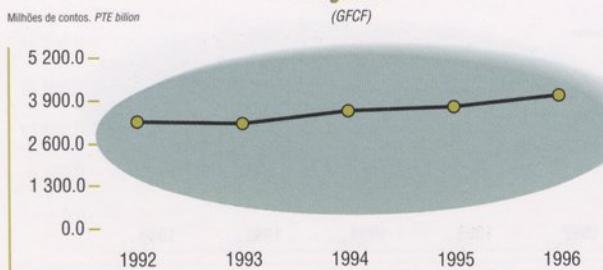
### Formação Bruta de Capital Fixo

Valor dos investimentos do sector privado e do sector público.



Figura 4  
(FBCF)

Figure 4  
(GFCF)



### Gross Fixed Capital Formation

Investment amount of the private and public sectors.

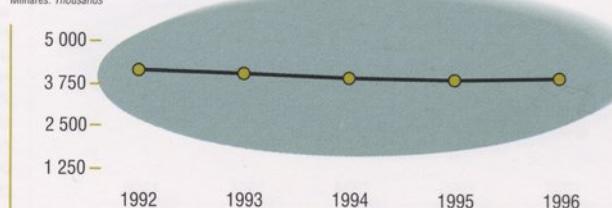


### Emprego Total

Consideram-se os indivíduos com idade igual ou superior a 14 anos que tenham um emprego assalariado ou desenvolvam actividades que não lhe proporcionando uma remuneração em dinheiro ou em espécie, tenham uma natureza familiar.

**Figura 5**  
(Emprego Total)

Milhares. Thousands



### Total employment

In it are included all individuals, whose age is equal or higher than 14 years old, who are employees or carry out activities which do not render them a money or goods compensation but have a familiar nature.

**Taxa de Desemprego**

Representa a percentagem de população activa que está desempregada<sup>(1)</sup>.

População desempregada - Todos os indivíduos que se encontram sem trabalho e estão disponíveis para trabalhar (seja um trabalho remunerado ou não). Consideram-se apenas os indivíduos que fazem diligências concretas para procurar emprego.

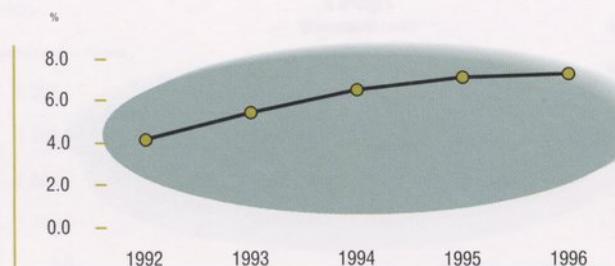
População activa - Todos os indivíduos que reunam as condições para serem considerados pessoas com emprego ou desempregados.

<sup>(1)</sup> É obtida pela relação população desempregada/população activa x 100.



**Figura 6**  
(Taxa de Desemprego)

**Figure 6**  
(Unemployment Rate)



**Unemployment Rate**  
Represents the percentage of the active population which is unemployed<sup>(1)</sup>.

Unemployed population - All individuals which are not working and are available to work (either a paid job or not). Only the individuals which are really endeavouring work are considered.  
Active Population - All individuals which have conditions to be considered as people with a job or unemployed.

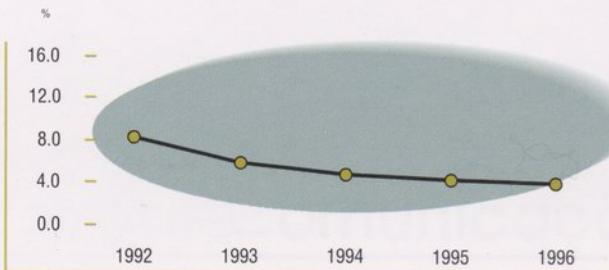
<sup>(1)</sup> It is calculated by the ratio unemployed population/active population x 100.



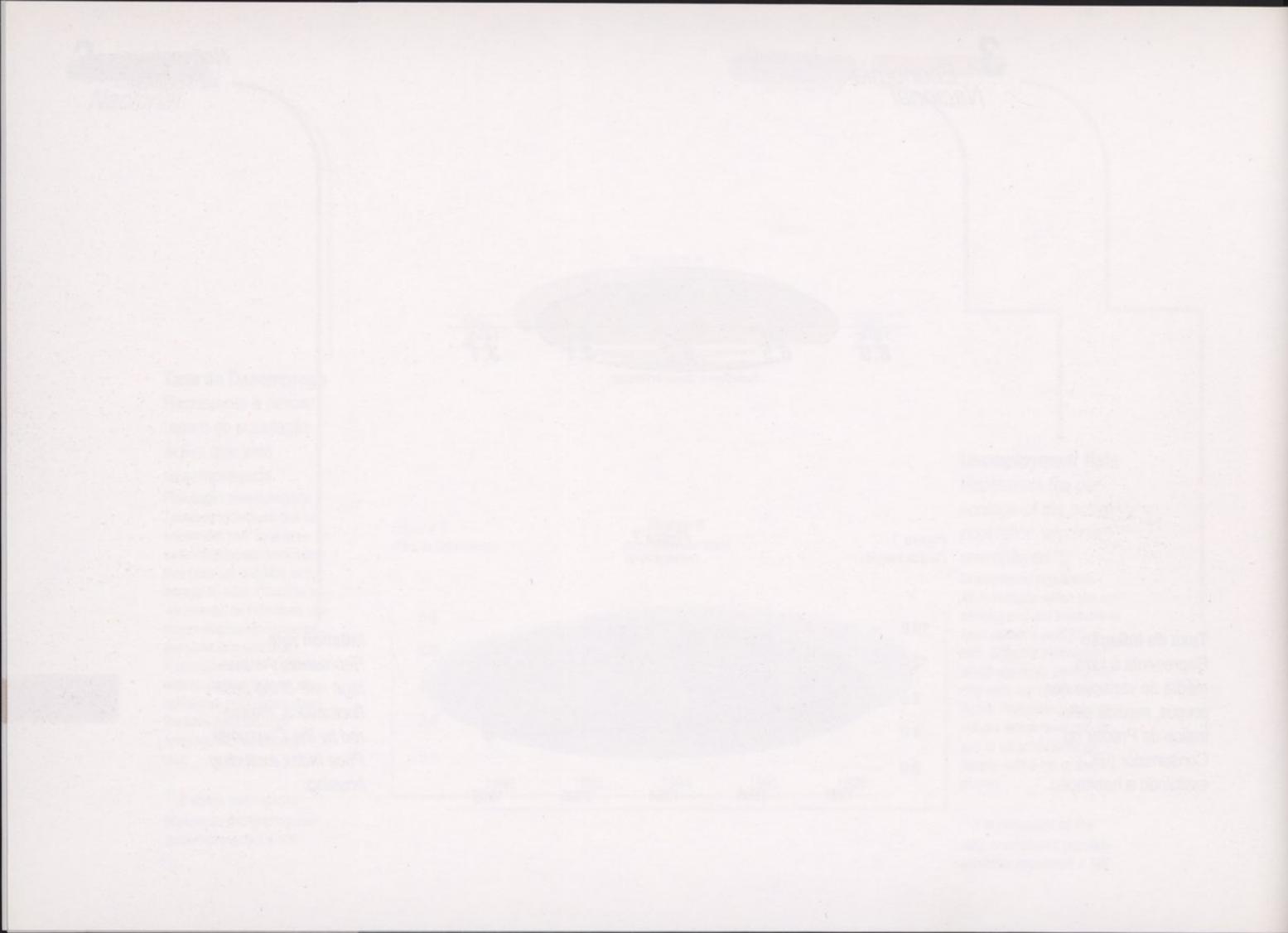
**Figura 7**  
(Taxa de Inflação)

**Taxa de Inflação**  
Representa a taxa média de variação dos preços, medida pelo Índice de Preços no Consumidor (IPC) excluindo a habitação.

**Figure 7**  
(Inflation Rate)



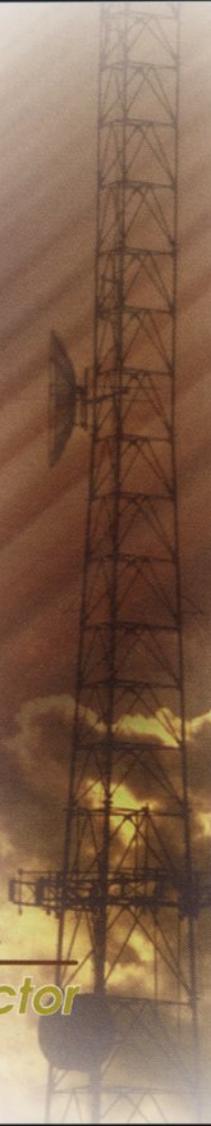
**Inflation rate**  
Represents the average rate of the price fluctuations, measured by the Consumer Price Index excluding housing.





Sector das Comunicações

*Communications Sector*



### Proveitos Operacionais do Sector no PIB

Percentagem dos proveitos operacionais das empresas do sector das Comunicações no PIB<sup>(1)</sup>

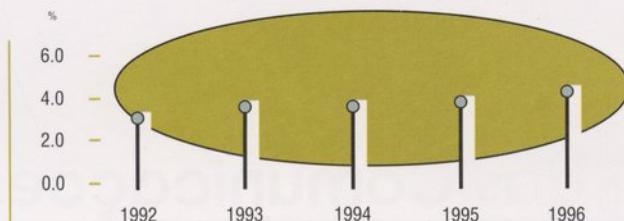
Proveitos Operacionais do Sector das Comunicações - Todos os proveitos/ganhos relativos aos trabalhos e serviços prestados, próprios ou não dos objectivos ou finalidades das empresas do sector, excepto os de natureza financeira e extraordinária.

<sup>(1)</sup> É obtida pela relação Proveitos Operacionais do Sector/PIBpm x 100.



Figura 8  
(Proveitos Operacionais do Sector no PIB)

Figure 8  
(Sector Revenues in GDP)



### Sector Revenues in GDP

Percentage of the communications sector companies' revenue in GDP<sup>(1)</sup>

Communications Sector Revenues - All revenues/gains relating to provided works and services, concerned or not with the goals or purposes of the sector companies, except those of financial and extraordinary nature.

<sup>(1)</sup> It is calculated by the ratio Sector Revenues/GDPmp x 100.

## 4 Sector das Comunicações

Communications Sector



### Investimento do sector na FBCF

Percentagem do investimento das empresas do sector das Comunicações na FBCF<sup>(1)</sup>

Investimento do sector das comunicações - O valor dos investimentos em imobilizado corporéo incorpóreo e financeiro das empresas do sector.

<sup>(1)</sup> É obtida pela relação Investimento do Sector/FBCF x 100.

Figura 9  
(Investimento do Sector na FBCF)

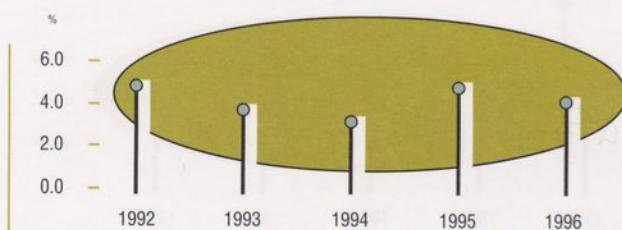


Figure 9  
(Sector Investment in GFCF)

### Sector Investment in GFCF

Percentage of the investment of the sector companies in GFCF<sup>(1)</sup>.

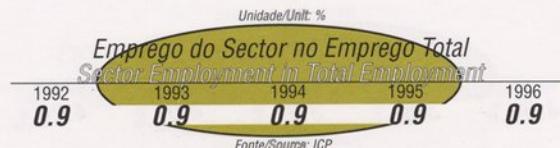
Communications Sector Investment - The investment amounts of the sector companies in fixed, intangible and financial assets.

<sup>(1)</sup> It is calculate by the ratio Sector Investment/GFCF x 100.

**Emprego do sector no Emprego Total**  
 Percentagem da população empregada que trabalha em empresas do sector das Comunicações<sup>(1)</sup>

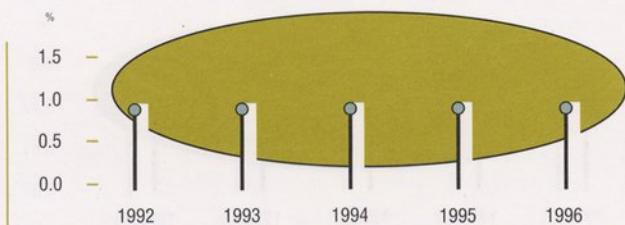
Emprego do sector das Comunicações - número de indivíduos que trabalham no sector.

<sup>(1)</sup> É obtida pela relação Emprego do sector / Emprego Total x 100.



**Figura 10**  
 (Emprego do Sector no Emprego Total)

**Figure 10**  
 (Sector Employment in Total Employment)



### **Sector employment in Total employment**

Percentage of the employed population which works in the companies of the communications sector<sup>(1)</sup>

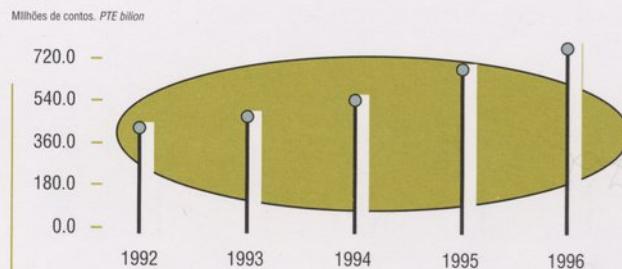
Communications sector Employment - number of individuals working in the sector.

<sup>(1)</sup> It is calculate by the ratio

**4** Sector das  
Comunicações

**Figura 11**  
(Proveitos Operacionais do Sector)

**Figure 11**  
(Sector Revenues)



Proveitos Operacionais do Sector  
Proveitos de natureza operacional obtidos pelas empresas do sector das Comunicações.

**Sector Revenues**  
*Revenues of operational nature earned by the companies of the communications sector.*

### Investimento do Sector

Valor dos investimentos realizados pelas empresas do sector das Comunicações.

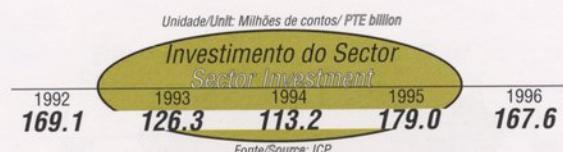
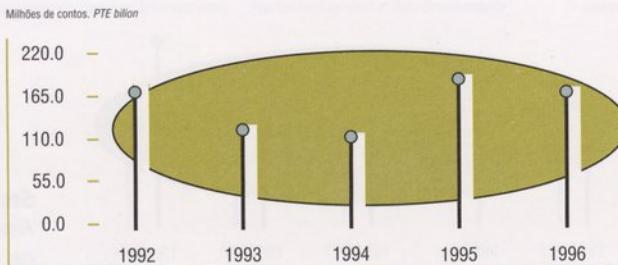


Figura 12  
(Investimento do Sector)

*Figure 12  
(Sector Investment)*



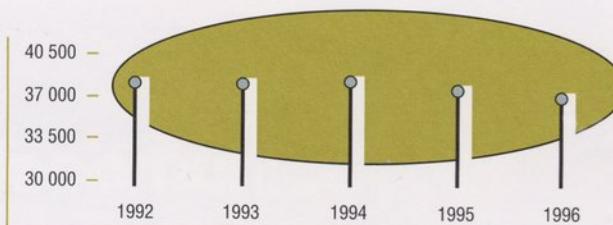
**Sector Investment**  
*Investment made by companies of the communications sector.*

**4**  
*Sector das  
Comunicações*

**Figura 13**  
(Emprego do Sector)

**Figure 13**  
(Sector Employment)

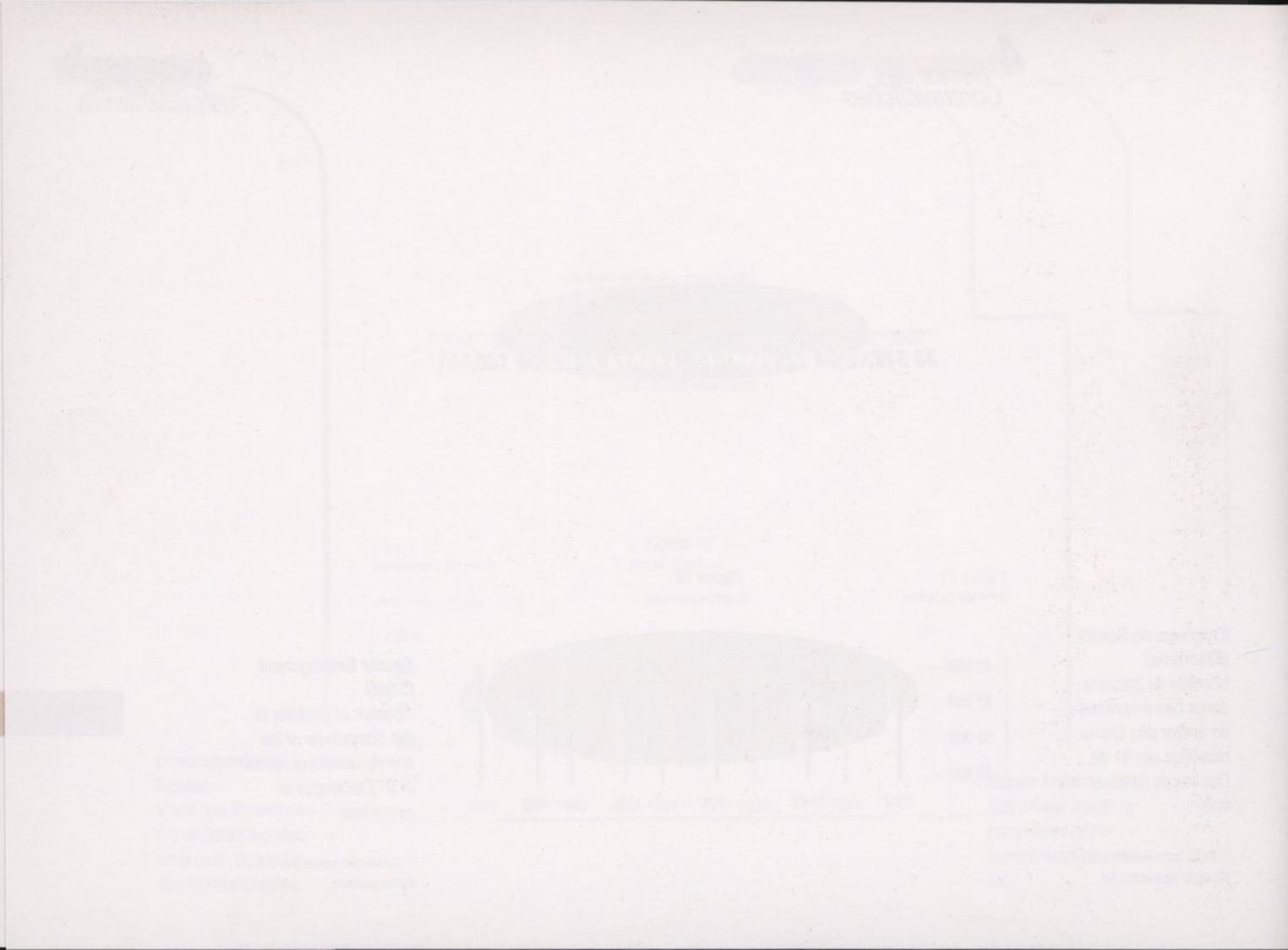
**Emprego do Sector  
(Efectivos)**  
Número de trabalha-  
dores nas empresas  
do sector das Comu-  
nições em 31 de  
Dezembro de cada  
ano <sup>(1)</sup>.



<sup>(1)</sup> Inclui trabalhadores em  
situação de requisição.

**Sector Employment  
(Staff)**  
Number of workers in  
the companies of the  
communications sector  
in 31 December of  
every year <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> It includes workers in a co-  
option position.





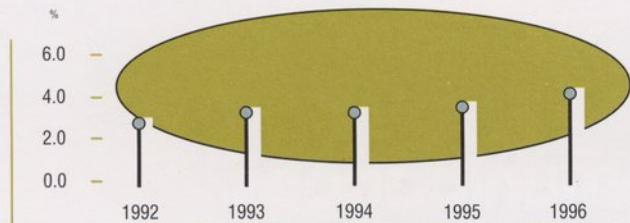
Telecomunicações

*Telecommunications*



Figura 14  
(Proveitos Operacionais das Telecomunicações no PIB)

Figure 14  
(Telecommunications Revenues in GDP)



### Proveitos Operacionais das Telecomunicações no PIB

Percentagem dos proveitos operacionais das empresas de Telecomunicações no PIB<sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> É obtida pela relação Proveitos Operacionais das Telecomunicações/PIBpm x 100

### Telecommunications Revenues in GDP

Percentage of the Telecommunications companies' revenues in GDP<sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> It is calculated by the ratio Telecommunications Revenues/GDPmp x 100



**Figura 15**  
(Investimento das Telecomunicações  
na FBCF)

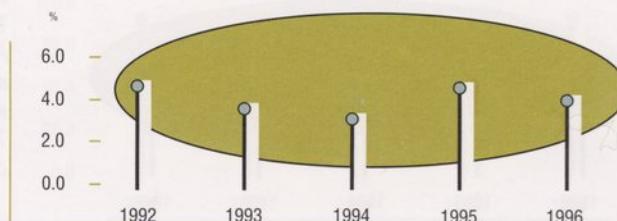
**Figure 15**

*(Telecommunications Investment  
in GFCF)*

### Investimento das Telecomunicações na FBCF

Percentagem do investimento das empresas de Telecomunicações na FBCF<sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> É obtida pela relação Investimento das Telecomunicações/FBCF x 100



**Telecommunications  
Investment in GFCF**  
Percentage of the  
investment of the  
Telecommunications  
companies in GFCF<sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> It is calculated by the ratio  
Telecommunications Investment/GFCF x 100

### Emprego das Telecomunicações no Emprego Total

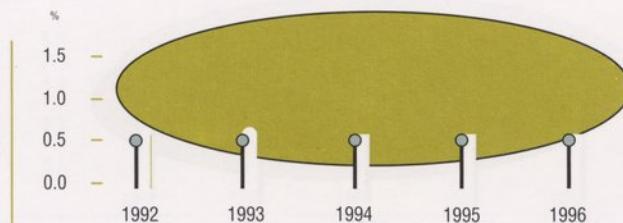
Percentagem da população empregada que trabalha em empresas de Telecomunicações<sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> É obtida pela relação emprego das Telecomunicações/Emprego Total x 100



Figura 16  
(Emprego das Telecomunicações no Emprego Total)

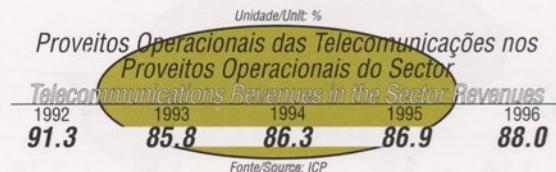
Figure 16  
(Telecommunications Employment in Total Employment)



Telecommunications Employment in Total Employment  
Percentage of the employed population which works in the Telecommunications companies<sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> It is calculated by the ratio  
Telecommunications Employment/Total Employment x 100

# 5 Telecomunicações

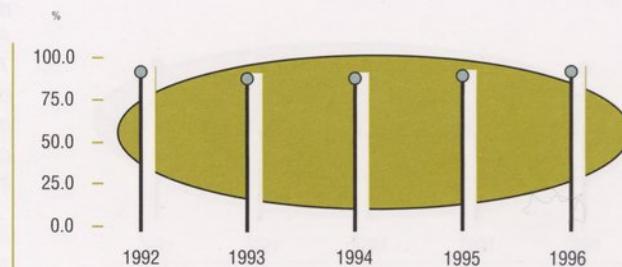


**Proveitos Operacionais das Telecomunicações nos Proveitos Operacionais do Sector**

Percentagem dos proveitos operacionais das empresas de Telecomunicações nos proveitos operacionais do sector das Comunicações<sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> É obtida pela relação Proveitos Operacionais das Telecomunicações/Proveitos Operacionais do Sector x 100.

**Figura 17**  
*(Proveitos Operacionais das Telecomunicações nos Proveitos Operacionais do Sector)*



**Figure 17**  
*(Telecommunications Revenues in the Sector Revenues)*

**Telecommunications Revenues in the Sector Revenues**  
*Percentage of the Telecommunications companies' revenues in the Communication sector<sup>(1)</sup>.*

<sup>(1)</sup> It is calculated by the ratio Telecommunications Revenues/Sector Revenues x 100.



### Investimento das Telecomunicações no Investimento do Sector

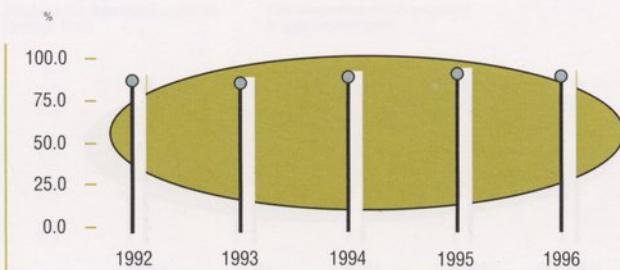
Percentagem do investimento das empresas de Telecomunicações no investimento do sector das Comunicações<sup>(1)</sup>.

38

<sup>(1)</sup> É obtida pela relação Investimento das Telecomunicações/Investimento do sector das Comunicações x 100.

**Figura 18**  
(Investimento das Telecomunicações no Investimento do Sector)

**Figure 18**  
(Telecommunications Investment in the Sector Investment)



### Telecommunications Investment in the Sector Investment

Percentage of the Telecommunications companies investment in the communications sector Investment<sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> It is calculated by the ratio Telecommunications Investment/Sector Investment x 100.

# 5 Telecomunicações

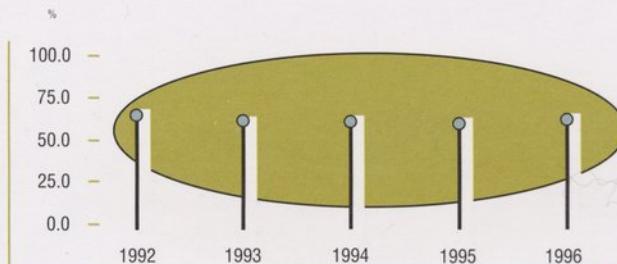


**Emprego das Telecomunicações no Emprego do Sector**  
 Percentagem da População empregada no sector das Comunicações que trabalha em empresas de Telecomunicações<sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> É obtida pela relação Emprego das Telecomunicações/emprego do Sector x 100.

**Figura 19**

(Emprego das Telecomunicações no Emprego do Sector)



**Figure 19**

(Telecommunications Employment in the Sector Employment)

**Telecommunications Employment in the Sector Employment.**  
 Percentage of the employed population in the Communications sector which works in the Telecommunications companies<sup>(1)</sup>.

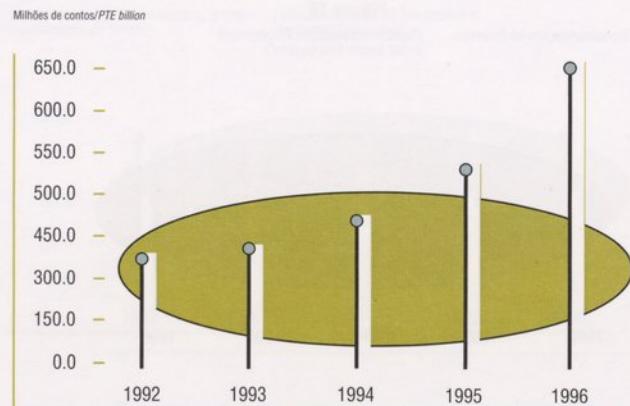
<sup>(1)</sup> It is calculated by the ratio Telecommunications Employment/Sector Employment x 100.

**Proveitos Operacionais das Telecomunicações**  
 Proveitos de natureza operacional das empresas de Telecomunicações.



Figura 20  
 (Proveitos Operacionais das Telecomunicações)

**Figure 20**  
*(Telecommunications Revenues)*



**Telecommunications Revenues**  
*Revenues of operational nature earned by the telecommunications companies.*

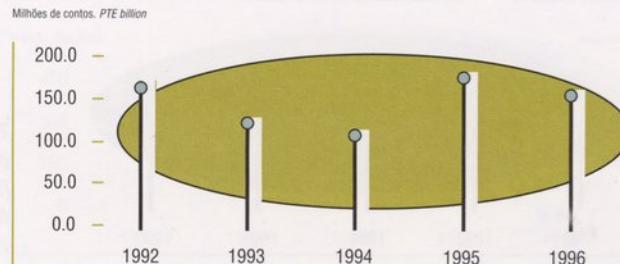
# 5

## Telecomunicações



**Figura 21**  
(Investimento das Telecomunicações)

**Figure 21**  
(Telecommunications Investment)



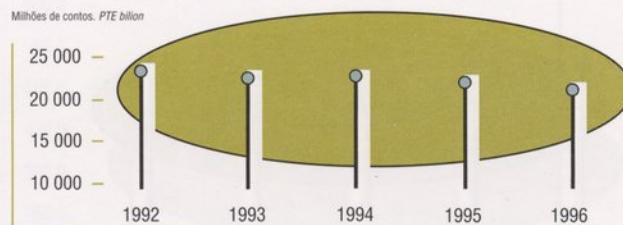
**Investimento das Telecomunicações**  
Valor dos investimentos realizados pelas empresas de Telecomunicações.

**Telecommunications Investment**  
Investment made by telecommunications companies.



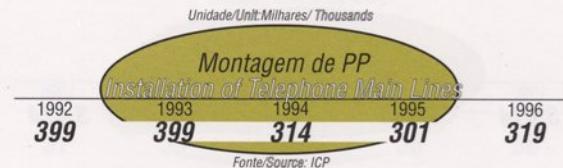
Figura 22  
 (Emprego das Telecomunicações)

Figure 22  
 (Telecommunications Employment)



**Emprego das Telecomunicações (Efectivos)**  
 Número de trabalhadores nas empresas de Telecomunicações em 31 de Dezembro de cada ano.

**Telecommunications Employment (Staff)**  
*Number of workers in the Telecommunications companies in 31 December of every year.*

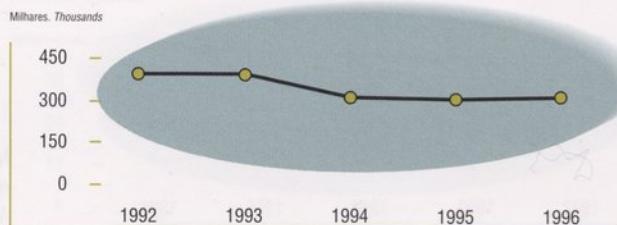


**Figura 23**  
(Montagem de PP)

**Figure 23**  
(Installation of Telephone Main Lines)

### Montagem de PP (Postos Telefónicos Principais)

Novos Postos Telefónicos Principais.  
Posto Telefónico Principal -  
Posto Telefónico (conjunto  
constituído por um aparelho  
telefónico e seus acessórios)  
ligado directamente a uma  
estação telefónica por uma  
linha de rede.



**Installation of Telephone Main Lines (ML)**  
*New Telephone Main Lines.*  
Telephone Main Line - telephone facility (comprising a subscriber set and its accessories) connected directly to a voice switching exchange by a line.

# 5 Telecommunications

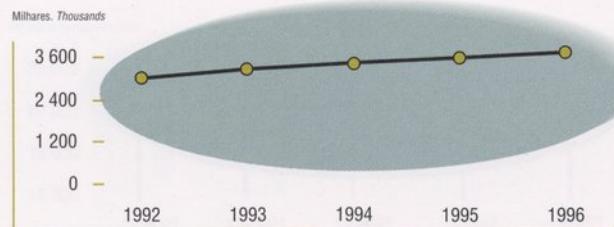
44

**Parque de PP**  
Número de Postos  
Telefónicos  
Principais existentes.



Figura 24  
(Parque de PP)

**Figure 24**  
*(Number of Telephone Main Lines)*



**Number of Telephone Main Lines**  
*Number of actual Telephone Main Lines.*



**Figura 25**  
(Densidade Telefónica)

**Figure 25**  
(Telephone Density)

PP/100 Hab., M.L./100 Inhab.

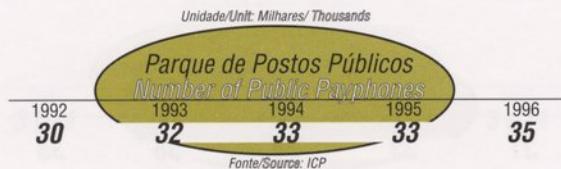


**Densidade Telefónica**  
Número de PP por 100  
Habitantes<sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> É obtida pela relação Parque de PP/População residente x 100.

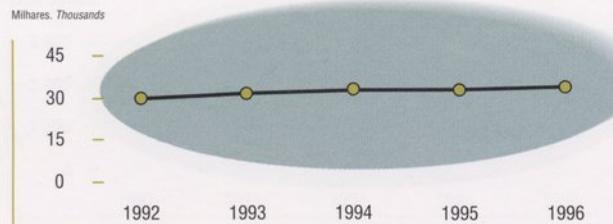
**Telephone Density**  
Number of Main Lines  
per 100 Inhabitants<sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> It is calculated by the ratio Number of Telephone Main Lines/Resident population x 100.



**Figura 26**  
(Parque de Postos Públicos)

**Figure 26**  
(Number of Public Payphones)



### Parque de Postos Públicos (Postos Telefónicos Públicos)

Número de postos  
públicos existentes.

Posto Público - Posto telefônico para serviço público, mediante o pagamento de uma taxa de conversação. É um posto telefônico principal.

**Number of Public  
Payphones**  
*Number of actual  
public payphones.*  
Public Payphone - Telepho-  
ne facility for public service  
through the payment of a  
conversation rate. This is a  
main line.

# 5 Telecomunicações

## Telecommunications



### Digitalização da Comutação Local

Expressa o peso percentual das linhas de rede (LR) de tecnologia digital no total das LR de comutação existentes no fim de cada ano.

Linha de Rede - Linha Telefónica que liga um posto telefónico com a instalação de comutação da estação correspondente.

Estação Telefónica - Conjunto de equipamento onde convergem as linhas telefónicas e onde são efectuadas as operações de comutação necessárias para as comunicações entre assinantes.

Figura 27  
(Digitalização da Comutação Local)

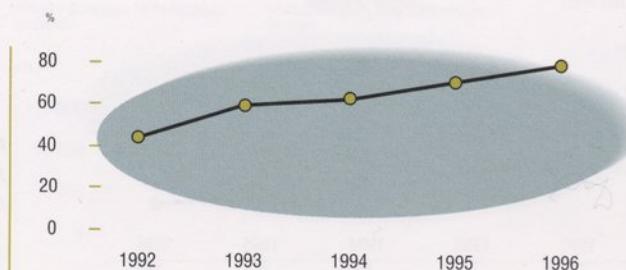


Figure 27  
(Digitalization of Local Switching)

### Digitalization of Local Switching

Indicates the percentual weight of the digital network lines over the actual total network lines at every year end.

Switching Exchange - Set of gear where converge phone lines and where are made the switching operations necessary to establish the connections between subscribers.

### Parque de Postos Telex

Número de postos telex existentes.  
Posto Telex - Instalação constituída por um ou vários teleimpressores, caracterizado por um número de chamada individual e ligado à central da rede pública telex.

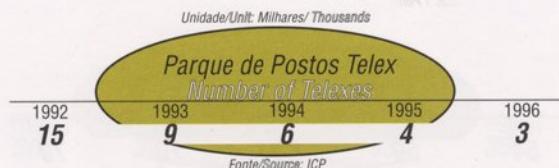
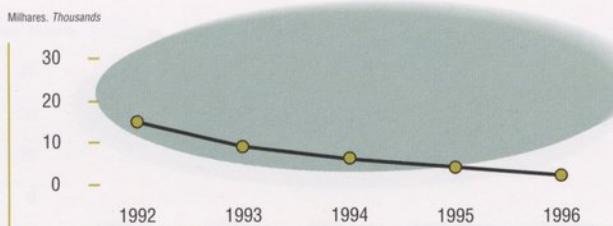


Figura 28  
(Parque de Postos Telex)

**Figure 28**  
(Number of Telexes)



### Number of Telexes Number of actual telexes.

Telex Facility - Facility with one or several teleprinters, characterised by an individual calling number and connected to the telex public network.

## 5 Telecomunicações

Telecommunications

Unidade/Unit: 1 Ponto Terminal de Rede (PTR)/ 1 Network Termination Point (NTP)

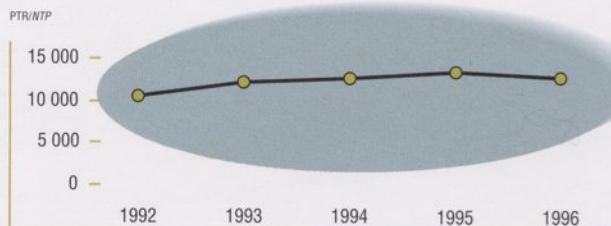


### Serviço Comutado de Transmissão de Dados

É um serviço que se caracteriza pelo transporte de dados de um lugar para outro(s) local(is), através de equipamentos de telecomunicações que estabelecem ligações temporárias entre esses locais.

São apresentados valores apenas para a área de serviço universal.

Figura 29  
(Serviço Comutado de Transmissão de Dados)



### Packet Switching Data Transmission Service

A service characterised by the data transmission, between locations where telecommunication equipment provides access to information during a certain period of time.

The figures presented concern only the universal service.

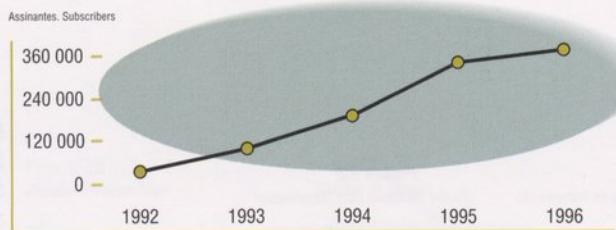
**Serviço Móvel Terrestre (SMT)**  
 Serviço de telecomunicações complementar móvel, caracterizado por permitir o estabelecimento de comunicações endereçadas e bidirecionais entre equipamentos terminais de índole não fixa e essencialmente destinados a utilização terrestre ou entre estes e terminais dos serviços fixos.

Assinantes do SMT - número de assinantes ao serviço, compreendendo os assinantes de tecnologia digital e da tecnologia analógica.

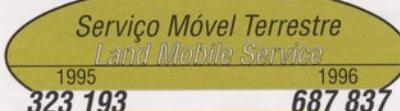


Figura 30  
 (Serviço Móvel Terrestre)

Figure 30  
 (Land Mobile Service)



Unidade/ Unit: Milhares de chamadas / Thousands of calls



Fonte/Source: ICP

**Land Mobile Service**  
*Complementary mobile telecommunications service, characterised by allowing the establishment of addressed and two-way communications between terminal equipment with a non fixed nature and mainly intended for terrestrial utilisation or between mobile and fixed service terminals.*

*Subscribers - Number of service users, including the subscribers of digital and analogue technologies.*

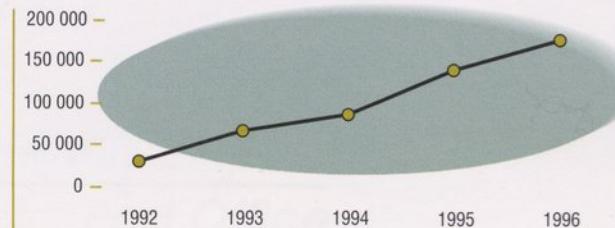


## Serviço de Chamada de Pessoas (SCP)

Serviço de telecomunicações complementar móvel, caracterizado por permitir o estabelecimento de comunicações não vocais de baixo débito, endereçadas e unidirecionais para equipamentos terminais apropriados de índole não fixa.

**Figura 31**  
(Serviço de Chamada de Pessoas)

Assinantes. Subscribers



**Paging Service**  
Complementary mobile telecommunications service characterised by allowing the establishment of addressed and one-way low speed non voice communications to adequate terminal equipment with a non fixed nature.

ST. JOHN'S CHURCH  
NEW YORK CITY

NEW YORK CITY

1860

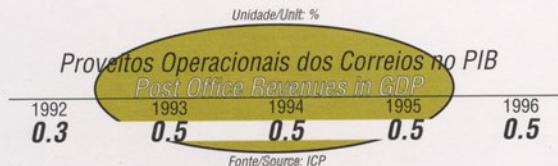
1860



Correios

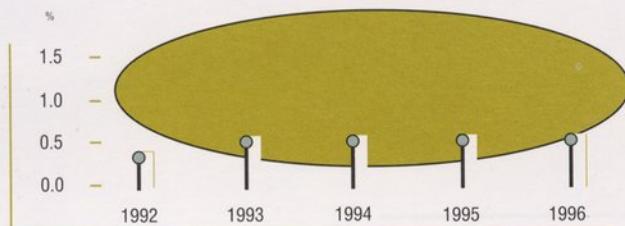
*Post Office*





**Figura 32**  
 (Proveitos Operacionais dos Correios  
 no PIB)

**Figure 32**  
*(Post Office Revenues in GDP)*



### Proveitos Operacionais dos Correios no PIB

54

Percentagem dos proveitos operacionais dos Correios no PIB<sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> É obtida pela relação Proveitos Operacionais dos Correios/PIBpm x 100

**Post Office Revenue in GDP**  
*Percentage of the Post Office Revenues in GDP<sup>(1)</sup>*

<sup>(1)</sup> It is calculated by the ratio Post Office Revenues/GDPmp x 100.

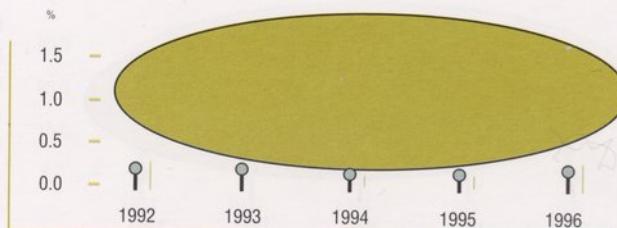
## 6 Correios

Postos



Figura 33  
(Investimento dos Correios na GFCB)

Figure 33  
(Post Office Investment in GFCF)



Investimento dos Correios na FBCF  
Percentagem do investimento dos Correios na FBCF<sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> É obtida pela relação Investimento dos Correios/FBCF x 100.

Post Office Investment in GFCF  
Percentage of the investment of the Post Office in GFCF<sup>(1)</sup>

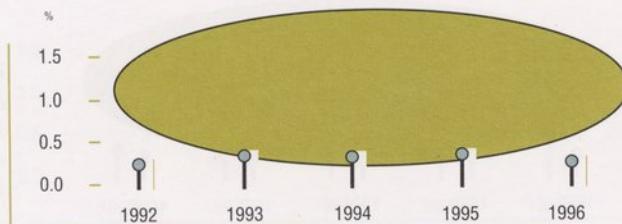
<sup>(1)</sup> It is calculated by the ratio Post Office Investment/GFCF x 100.



**Figura 34**  
(Emprego dos Correios no Emprego Total)

**Figure 34**

(Post Office Employment in Total Employment)



**Emprego dos Correios no Emprego Total**  
Percentagem da população empregada que trabalha nos Correios<sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> É obtida pela relação Emprego dos Correios/Emprego Total x 100

**Post Office Employment in Total Employment**  
Percentage of the employed population which works in the Post Office<sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> It is calculated by the ratio Post Office Employment/Total Employment x 100.

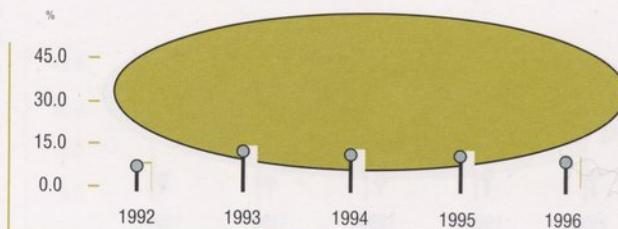


### Proveitos Operacionais dos Correios nos Proveitos Operacionais do Sector

Percentagem dos proveitos operacionais dos Correios nos proveitos operacionais do sector das Comunicações.<sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> É obtida pela relação Proveitos Operacionais dos Correios/Proveitos Operacionais do Sector das Comunicações x 100.

**Figura 35**  
(Proveitos Operacionais dos Correios nos Proveitos Operacionais do Sector)  
(Post Office Revenues in Sector Revenues)

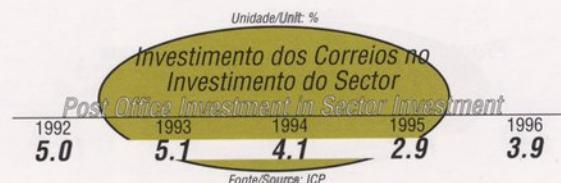


**Post Office Revenues in Sector Revenues**  
Percentage of the Post Office revenues in the Communications sector revenues.<sup>(1)}</sup>

<sup>(1)</sup> It is calculated by the ratio Post Office Revenues/Communications Sector Revenues x 100.

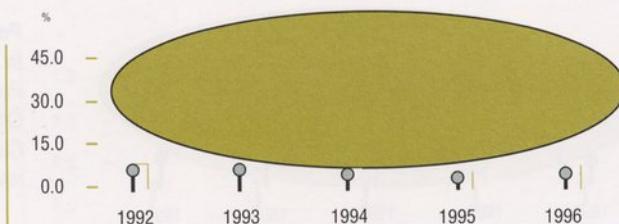
**Investimento dos Correios no Investimento do Sector**  
 Percentagem do investimento dos Correios no investimento do sector das Comunicações<sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> É obtida pela relação Investimento dos Correios/Investimento do Sector das Comunicações x 100.



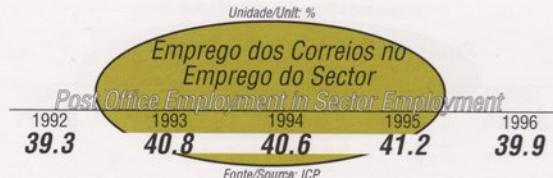
**Figura 36**  
 (Investimento dos Correios no Investimento do Sector)

**Figure 36**  
*(Post Office Investment in Sector Investment)*



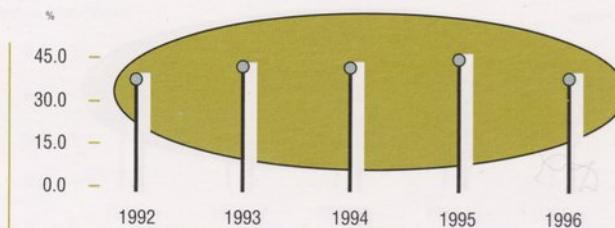
**Post Office Investment in the Sector Investment**  
 Percentage of the Post Office investment in the Communications sector investment<sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> It is calculated by the ratio Post Office Investment/Communications Sector Investment x 100.



**Figura 37**  
(Emprego dos Correios no Emprego do Sector)

**Figure 37**  
(Post Office Employment in Sector Employment)



**Emprego dos Correios no Emprego do Sector**  
Percentagem da população empregada no sector das Comunicações que trabalha nos Correios<sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> É obtida pela relação Emprego dos Correios/Emprego do Sector das Comunicações x 100.

**Post Office Employment in Sector Employment**  
Percentage of the employed population in the Communications sector that works for the Post Office<sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> It is calculated by the ratio Post Office Employment/Communications Sector Employment x 100.

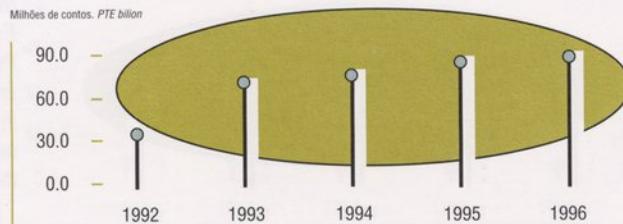
**60**

Proveitos Operacionais dos Correios  
Proveitos de natureza operacional dos Correios.



Figura 38  
(Proveitos Operacionais dos Correios)

Figure 38  
(Post Office Revenues)



**Post Office Revenues**  
*Post Office Revenues  
of operational nature.*

## 6 Correios

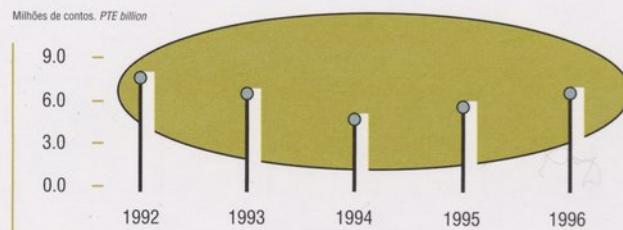
Posto



Figura 39  
(Investimento dos Correios)

Figure 39  
(Post Office Investment)

**Investimento dos Correios**  
Valor dos investimentos realizados pelos Correios.

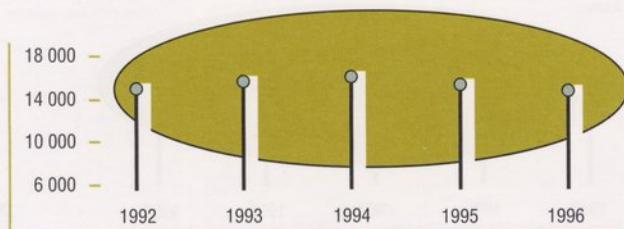


**Post Office Investment**  
Investment amounts made by Post Office.



Figura 40  
(Emprego dos Correios)

Figure 40  
(Post Office Employment)



### Emprego dos Correios (Efectivos)

Número de trabalhadores nos Correios em 31 de Dezembro de cada ano.

*Post Office Employment (Staff)*  
*Number of Post Office workers in 31 December of every year.*



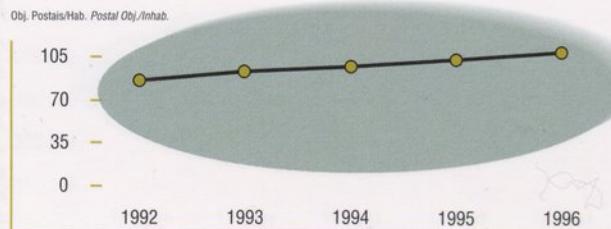
**Figura 41**  
(Tráfego Postal por Habitante)

**Figure 41**  
(Postal Traffic per Inhabitant)

### Tráfego Postal por Habitante

Número de objectos <sup>(1)</sup> expedidos em média por habitante para um posto no país ou no estrangeiro.

<sup>(1)</sup> Inclui apenas correspondências, encomendas e Express-mail.



### Post Traffic per Inhabitant

Number of objects <sup>(1)</sup> sent, in average, by an inhabitant to a station in the country or abroad.

<sup>(1)</sup> It is included only letters, parcels and express-mail.

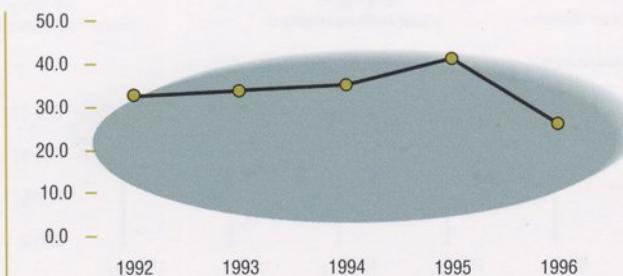


**Figura 42**  
(Cobertura Postal)  
Km<sup>2</sup>/Estabelecimento Postal.Km<sup>2</sup>/Post Office

**Figure 42**  
(Postal Coverage)  
Km<sup>2</sup>/Establishment Postal.Km<sup>2</sup>/Post Office

**Cobertura Postal**  
Área média de cobertura do país por estabelecimento postal<sup>(1)</sup>.  
Estabelecimento Postal - Estabelecimento onde se executam a totalidade ou parte dos serviços de correio, telegрафo e telefone.

<sup>(1)</sup> Não estão incluídos os postos de venda de selos.



**Postal Coverage**  
Average country area covered by each post office<sup>(1)</sup>.  
Post Office - Establishment where are carried out the totality or part of the postal, telegraph and telephone services.

<sup>(1)</sup> It is not included the facilities where are only sold stamps.

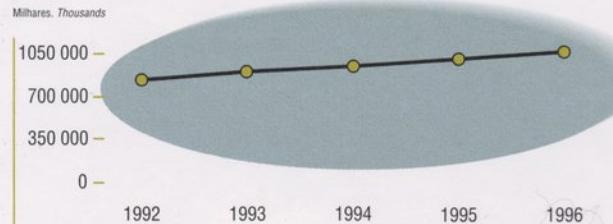
## 6 Correios

Post



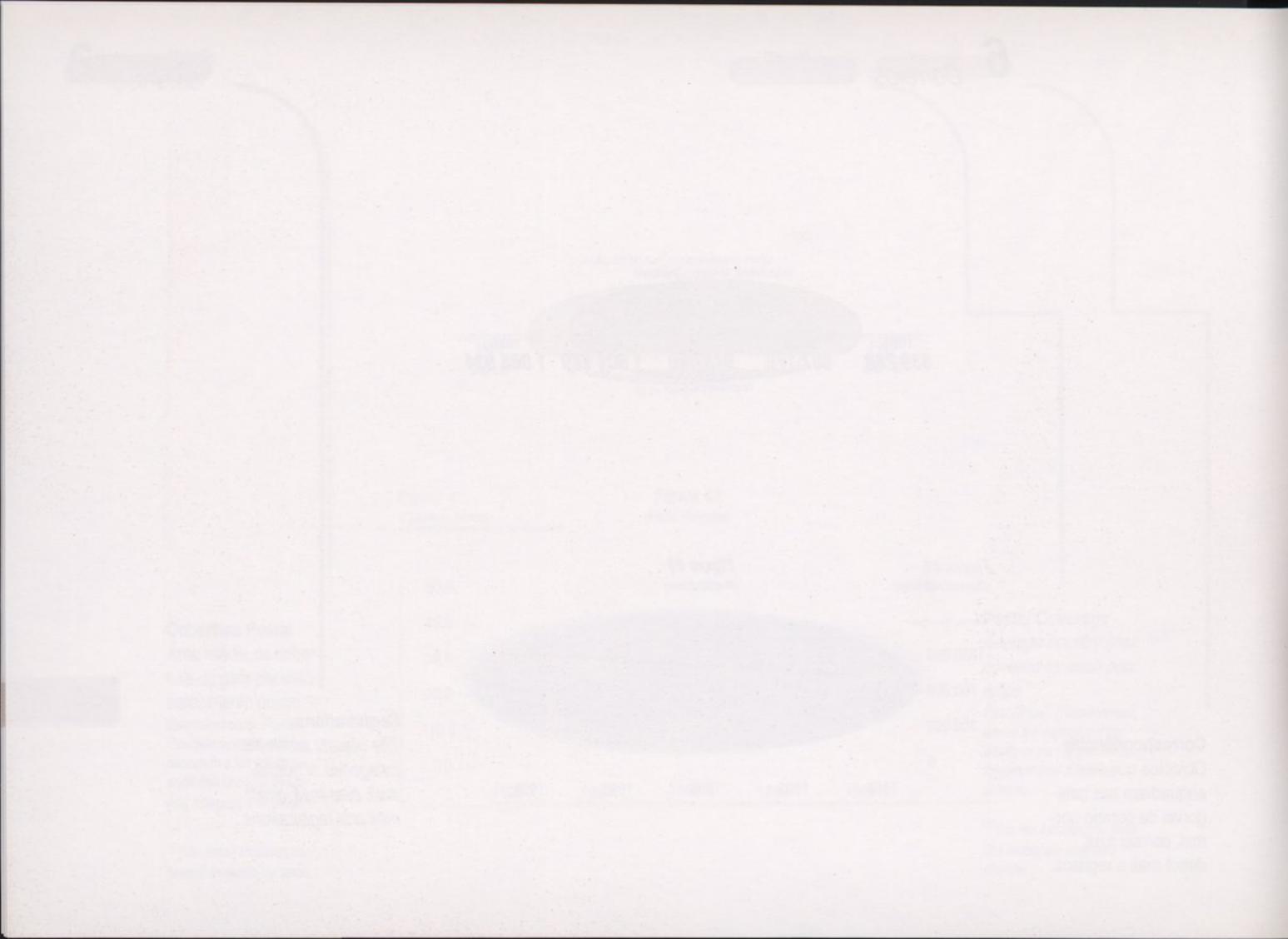
Figura 43  
(Correspondências)

Figure 43  
(Registrations)



Correspondências  
Objectos que se  
enquadram nas cate-  
gorias de correio nor-  
mal, correio azul,  
direct-mail e registos.

**Registrations**  
The objects within the  
categories of normal  
mail, blue mail, direct  
mail and registrations.





Radiodifusão

Broadcasting



**Serviço de radiodifusão**  
 Serviço de radiocomunicação cujas emissões são destinadas a ser recebidas directamente pelo público em geral, podendo compreender emissões sonoras, emissões de televisão ou outros tipos de emissões.

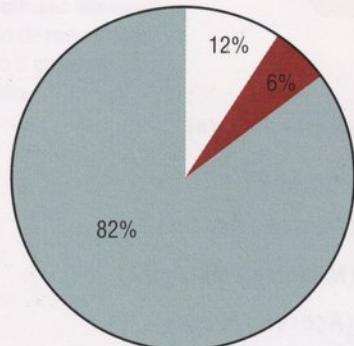
**Broadcasting service**  
*Radiocomunication service whose transmissions are intended to be directly received by the general public and may include sound, television, and other kinds of transmissions.*



## 7 Radiodifusão

Broadcasting

Figura 44  
(Radiodifusão Sonora - 1992)



Radiodifusão sonora  
Serviço de radiodifusão  
relativo a emissões  
sonoras.

### Sound Broadcasting

*A broadcasting service  
limited to sound pro-  
grammes.*

Figure 44  
(Sound Broadcasting - 1992)

- Frequência Modulada (FM)  
*Frequency Modulation*
- Onda Média (AM)  
*Medium Wave*
- Onda Curta (HF)  
*Short Wave*

Figura 45  
(Radiodifusão Sonora - 1996)

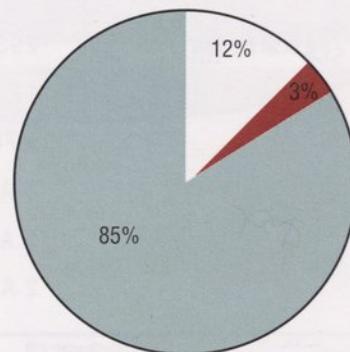


Figure 45  
(Sound Broadcasting - 1996)

- Frequência Modulada (FM)  
*Frequency Modulation*
- Onda Média (AM)  
*Medium Wave*
- Onda Curta (HF)  
*Short Wave*

*Radiodifusão Sonora  
Sound Broadcasting*

1996

## Redes

## Nacional / National

3 AM

6 FM

## Regional / Regional

1 FM (Norte / North)

1 FM (Sul / South)

1 FM (Açores / Azores)

2 FM (Madeira / Madeira)

1 AM (Açores / Azores)

1 AM (Madeira / Madeira)

## Local / Local

293 FM (Continente / Mainland)

13 FM (Açores / Azores)

9 FM (Madeira / Madeira)

1 AM (Continente / Mainland)

2 AM (Açores / Azores)

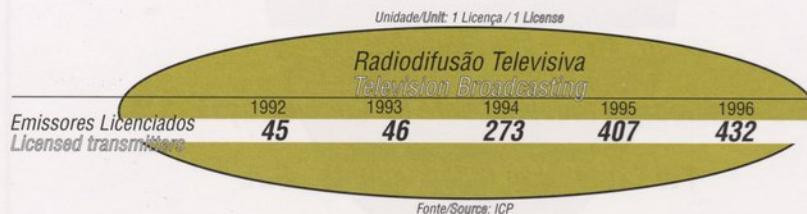
2 AM (Madeira / Madeira)

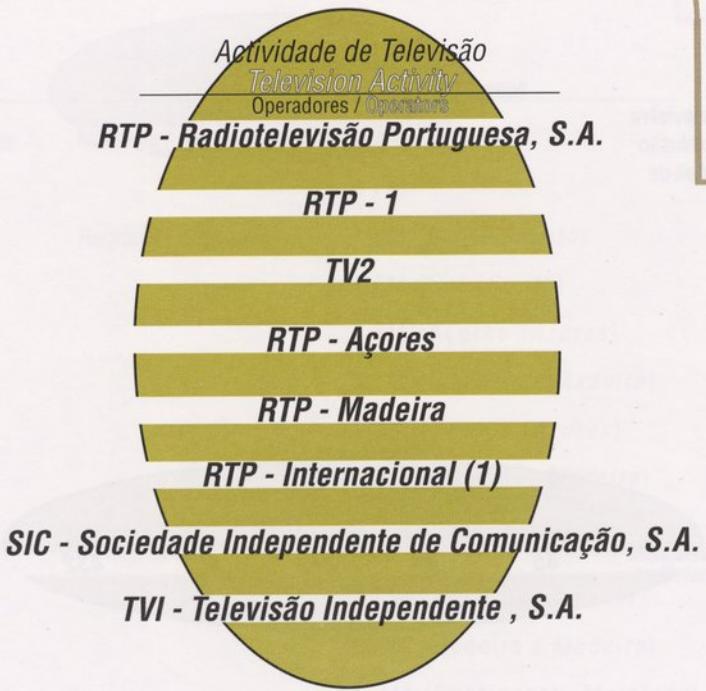
## 7 Radiodifusão

Broadcasting

**Radiodifusão televisiva**  
Serviço de radiodifusão  
relativo a emissões de  
televisão.

**Television broadcasting**  
A broadcasting service of  
visual programmes with  
associated sound.





Fonte/Source: ICP

(1) Emissões via satélite

(1) Emissions by satellite



THE VINTAGE PORT

1970

1970

1970

1970 - Sauternes Port Wine from the Chateau d'Yquem

1970



Distribuição de Televisão por Cabo

*Cable Television Distribution*

**Distribuição de  
Televisão por cabo**  
Distribuição por cabo  
de emissões alheias,  
de forma simultânea e  
integral.

*Distribuição de Tv por Cabo  
Cable Television Distribution*

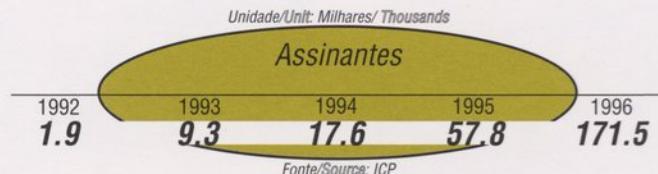
Autorizações emitidas/

- CABO TV MADEIRENSE, S.A.
- CABO TV AÇOREANA, S.A.
- BRAGATEL, Companhia de TV por Cabo de Braga, S.A.
- TV CABO DOURO, S.A.
- TV CABO PORTO, S.A.
- TV CABO MONDEGO, S.A.
- TV CABO LISBOA, S.A.
- TV CABO TEJO, S.A.
- TV CABO SADO, S.A.
- TV CABO GUADIANA, S.A.
- INTERCABO CAPITAL - Comunicações por Cabo, S.A.
- INTERCABO SUL - Comunicações por Cabo, S.A.
- CABOVISÃO - Sociedade de Televisão por Cabo, S.A. (Beiras)
- CABOVISÃO - Sociedade de Televisão por Cabo, S.A. (Algarve)
- CABOVISÃO - Sociedade de Televisão por Cabo, S.A. (Margem Sul e Setúbal)
- CABOVISÃO - Sociedade de Televisão por Cabo, S.A. (Interior)
- CABOVISÃO - Sociedade de Televisão por Cabo, S.A. (Alentejo)
- LUSOMUNDO - Televisão por Cabo, Lda (Sintra/Cascais)
- LUSOMUNDO - Televisão por Cabo, Lda (Loures/V. F. Xira)
- LUSOMUNDO - Televisão por Cabo, Lda (V. do Tejo)
- LUSOMUNDO - Televisão por Cabo, Lda (Porto)
- PLURICANAL AVEIRO - Televisão por Cabo, S.A.
- PLURICANAL LEIRIA - Televisão por Cabo, S.A.
- PLURICANAL GONDOMAR - Televisão por Cabo, S.A.
- PLURICANAL SANTARÉM - Televisão por Cabo, S.A.

*Cable Television  
Distribution*

**Cable Television  
Distribution**  
*Cable distribution of  
third party emissions  
in a simultaneous  
and unabridged way.*

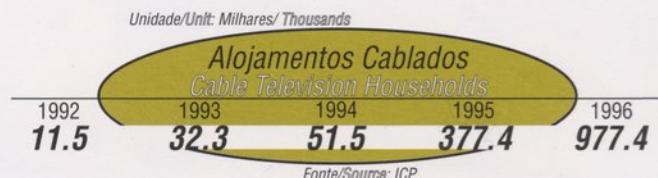
## 8 Distribuição de Televisão por cabo

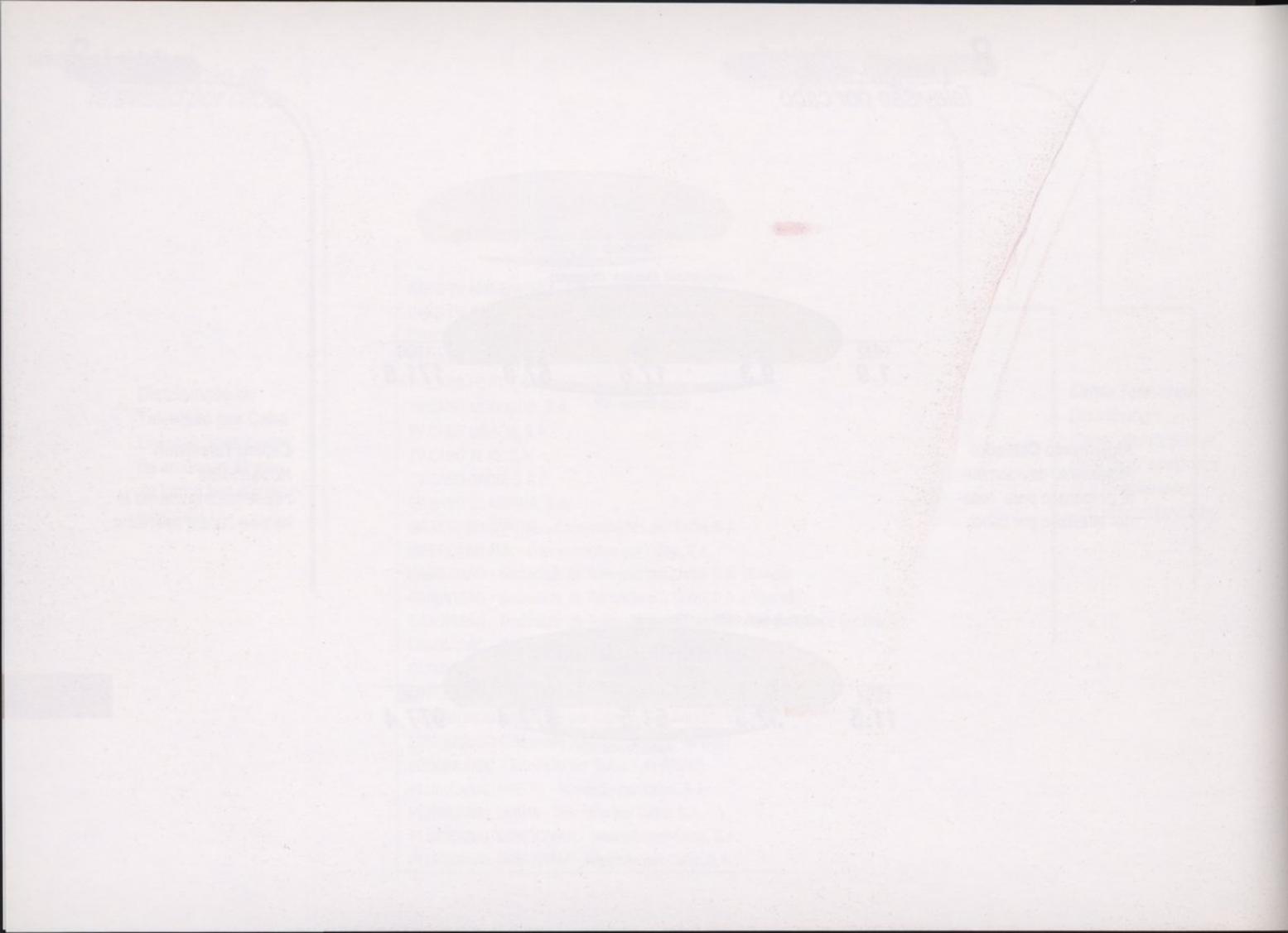


### Alojamento Cablado:

Alojamento devidamente preparado para receber televisão por cabo.

**Cabled Television Households**  
*Households prepared to receive cabled television.*

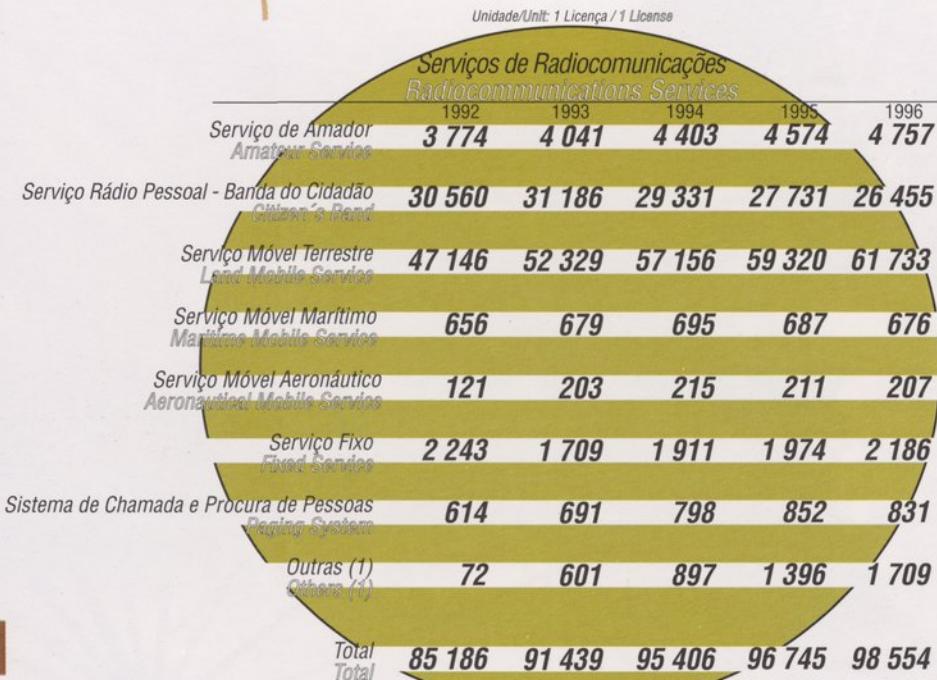






Radiocomunicações

*Radiocommunications*



Fonte/Source: ICP

**Serviço de Radiocomunicação**  
Serviço que implica a transmissão, a emissão ou a receção de ondas radioeléctricas com fins específicos de telecomunicações.

#### Radiocommunication service

A service involving the transmission, emission and/or reception of radio waves for specific telecommunication purposes.

(1) Inclui experiências e demonstrações e rádio determinação.

(1) It includes tests, demonstrations and radiofinding.

## 9 Radiocomunicações

## Radiocommunications

Figura 46

(Radiocomunicações Privativas - 1992)

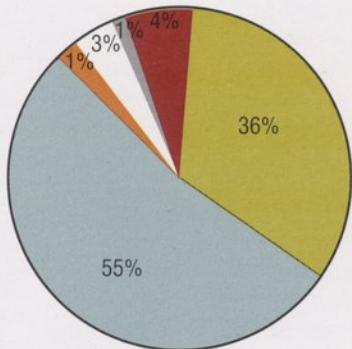


Figure 46

(Private Radiocommunications - 1992)

Serviço de Amador  
Amateur Service

Serviço Rádio Pessoal - Banda do Cidadão  
Citizens' Band

Serviço Móvel Aeronáutico  
Aeronautical Mobile Service

Serviço Móvel Terrestre  
Land Mobile Service

Serviço Móvel Marítimo  
Maritime Mobil Service

Serviço Fixo  
Fixed Service

Sistema de Chamada e Procura de Pessoas  
Paging System

Radiocomunicações  
privativas  
Radiocomunicações  
destinadas a utilização  
privativa.

**Private Radiocommunications**  
Radiocommunications for  
private use.

Figura 47

(Radiocomunicações Privativas - 1996)

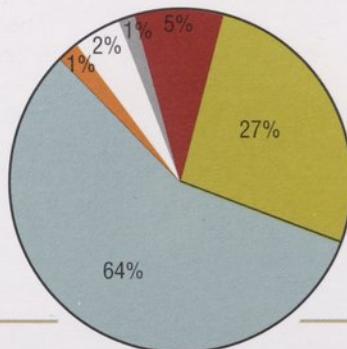


Figure 47

(Private Radiocommunications - 1996)

**Licença**

Permissão formal para a prestação de determinado serviço ou para estabelecimento e utilização de meios de comunicação, num determinado período de tempo.

**Serviço de Amador**

Serviço de radiocomunicações, que tem por objectivo a instrução individual, a intercomunicação e o estudo técnico efectuado por amadores, isto é, por pessoas devidamente autorizadas que se interessam pela técnica radioeléctrica a título unicamente pessoal e sem interesse pecuniário.

**Serviço Rádio Pessoal - Banda do Cidadão**

Serviço de radiocomunicações de uso privativo, destinado a comunicações multilaterais de carácter utilitário, recreativo ou profissional dos titulares de licenças de equipamentos radiotelefónicos de pequena potência.

**Serviço Móvel Terrestre - Redes Privativas**

Serviço móvel entre estações de base e estações móveis terrestres, ou entre estações móveis terrestres.

Serviço móvel - serviço de radiocomunicações entre estações móveis e estações terrestres, ou entre estações móveis.

Estação de base - estação terrestre do serviço móvel terrestre.

Estação móvel terrestre - estação móvel do serviço móvel susceptível de se deslocar em superfície, no interior dos limites geográficos de um país ou de um continente.

Estação móvel - estação de serviço móvel destinada a ser utilizada quando em movimento, ou durante paragens em pontos não determinados.

Estação terrestre - estação de serviço móvel não destinada a ser utilizada quando em movimento.

**License**

*Formal authorisation to provide a certain service or for the setting up and use of communications means, during a certain period of time.*

**Amateur Service**

*Radiocommunications service whose purpose is the individual training, intercommunication and the technical study made by amateurs, i.e., by people duly authorised who are interested in the radioelectrical technique in a merely personal point of view and without any pecuniary interest.*

**Personal Radio Service - Citizen's Band**

*Private use radiocommunications service of multipoint communications whith utilitarian, recreative or professional nature intended for licence holders of low power radiotelephone equipment.*

**Land Mobile Service - Private Networks**

*Mobile service among base stations and land mobile stations, or between land mobile stations.*

*Mobile service - radiocommunications service among mobile stations, or between land mobile stations.*

*Base station - land station of the land mobile service.*

*Land mobile station - mobile station of the mobile service capable of surface movement within the geographical limits either of a country or a continent.*

*Mobile station - station of the mobile service intended to be used while moving, or during indeterminate whereabouts.*

*Land station - station of the mobile service not intended to be used while moving.*



#### **Serviço Móvel Aeronáutico - Redes Privativas**

Serviço móvel entre estações aeronáuticas e estações de aeronave, ou entre estações de aeronave, no qual podem também participar estações de engenho de salvamento.

#### **Serviço Móvel Marítimo - Redes Privativas**

Serviço móvel entre estações costeiras e estações de navio, ou entre estações de navio, ou entre estações de comunicações de bordo associadas.

#### **Serviço Fixo**

Serviço de radiocomunicações entre pontos fixos determinados.

#### **Sistema de Chamada e Procura de Pessoas - Redes Privativas**

Sistema que permite o estabelecimento de comunicações não vocais de baixo débito, endereçadas e unidirecionais para equipamentos terminais apropriados de índole não fixa de cobertura restrita.

#### **Aeronautical Mobile Service - private Networks**

*Mobile service among aeronautical stations and airborne stations, or between airborne stations where rescue stations can also participate.*

#### **Maritime Mobile Service - Private Networks**

*Mobile service among coastal stations and shipborne stations, or between associated shipborne communications stations.*

#### **Fixed Service**

*Radiocommunications between predefined points.*

#### **Paging System - Private Networks**

*System which allows the establishment of addressed and one-way low speed non voice communications to adequate terminal equipment with a non fixed nature of restricted coverage.*

and the author - although he has not been able to find any record of his name in any of the available sources - seems to have been a man of considerable means, probably a member of a well-established family, and it is likely that he was the author of a number of other poems which have not survived.



**Empresas** Prestadoras de Serviços de Comunicações

*Communications Enterprises*

### 1. CORREIOS

**CTT - Correios de Portugal, S.A.**

- . Serviços postais.

### 2. SERVIÇOS FUNDAMENTAIS DE TELECOMUNICAÇÕES

**Portugal Telecom, S.A.**

- . Serviço telefónico em Portugal.
- . Serviço telex em Portugal.
- . Serviço de telegrafia em Portugal.
- . Aluguer de circuitos em Portugal.

**Companhia Portuguesa Rádio Marconi, S.A.**

- . Serviço telefónico internacional.
- . Serviço telex internacional.
- . Serviço de telegrafia internacional.
- . Aluguer de circuitos internacional.

**TELEPAC - Serviços de Telecomunicações, S.A.**

- . Serviço de transmissão de dados com ou sem comutação.

### 3. SERVIÇOS DE TELECOMUNICAÇÕES COMPLEMENTARES

#### 3.1 SERVIÇOS DE TELECOMUNICAÇÕES COMPLEMENTARES FIXOS

*Communications*

*Enterprises*

### 1. POST OFFICE

**CTT - Correios de Portugal, S.A.**

- . *Postal Services*

### 2. BASIC TELECOMMUNICATIONS SERVICES

**Portugal Telecom, S.A.**

- . *Telephone service in Portugal.*
- . *Telex service in Portugal.*
- . *Telegraph service in Portugal.*
- . *Leased lines in Portugal.*

**Companhia Portuguesa Rádio Marconi, S.A.**

- . *International telephone service.*
- . *International telex service.*
- . *International telegraph service.*
- . *International leased lines.*

**TELEPAC - Serviços de Telecomunicações, S.A.**

- . *Data transmission services with or without switching.*

### 3. COMPLEMENTARY TELECOMMUNICATIONS SERVICES

#### 3.1 COMPLEMENTARY FIXED TELECOMMUNICATIONS SERVICES

**TELEPAC - Serviços de Telecomunicações, S.A.**

- . *Data transmission services with or without switching.*
- . *Electronic mail service.*
- . *Electronic Data Interchange service.*
- . *Videotex service.*
- . *Private voice networks service<sup>(1)</sup>.*

**COMNEXO - Redes de Comunicação, S.A.**

- . Serviço de transmissão de dados com ou sem comutação.
- . Serviço de transferência electrónica de dados.
- . Serviço de correio electrónico.
- . Serviço de redes privativas de voz <sup>(1)</sup>.

**SIBS - Sociedade Interbancária de Serviços, S.A.**

- . Serviço de transmissão de dados com ou sem comutação.
- . Serviço de transferência electrónica de dados.
- . Serviço de correio electrónico.

**AT&T - Portugal Comunicações, S.A.**

- . Serviço de transmissão de dados com ou sem comutação.

**TSVA - Telecomunicações e Serviços de Valor Acrescentado, S.A.**

- . Serviço de transmissão de dados com ou sem comutação.

**GLOBAL ONE - Comunicações, S.A.**

- . Serviço de transmissão de dados com ou sem comutação.
- . Serviço de correio electrónico.
- . Serviço de transferência electrónica de dados
- . Serviço de redes privativas de voz <sup>(1)</sup>.

**COMPENSA - Serviços de Telecomunicações, S.A.**

- . Serviço de transmissão de dados com ou sem comutação.
- . Serviço de correio electrónico.
- . Serviço de transferência electrónica de dados.

**IP Global - Informática e Telecomunicações, S.A.**

- . Serviço de transmissão de dados com ou sem comutação.
- . Serviço de correio electrónico.
- . Serviço de transferência electrónica de dados.

**COMNEXO - Redes de Comunicação, S.A.**

- . *Data transmission services with or without switching.*
- . *Electronic Data Interchange service.*
- . *Electronic mail service.*
- . *Private voice networks service* <sup>(1)</sup>.

**SIBS - Sociedade Interbancária de Serviços, S.A.**

- . *Data transmission services with or without switching.*
- . *Electronic Data Interchange service.*
- . *Electronic mail service.*

**AT&T - Portugal Comunicações, S.A.**

- . *Data transmission services with or without switching.*

**TSVA - Telecomunicações e Serviços de Valor Acrescentado, S.A.**

- . *Data transmission services with or without switching.*

**GLOBAL ONE - Comunicações, S.A.**

- . *Data transmission services with or without switching.*
- . *Electronic mail service.*
- . *Electronic Data Interchange service.*
- . *Private voice networks service* <sup>(1)</sup>.

**COMPENSA - Serviços de Telecomunicações, S.A.**

- . *Data transmission services with or without switching.*
- . *Electronic mail service.*
- . *Electronic Data Interchange service.*

**IP Global - Informática e Telecomunicações, S.A.**

- . *Data transmission services with or without switching.*
- . *Electronic mail service.*
- . *Electronic Data Interchange service.*

**Transferência Internacional de Dados, S.A.**

- . Serviço de transmissão de dados com ou sem comutação.
- . Serviço de correio electrónico.
- . Serviço de transferência electrónica de dados.
- . Serviço de redes privativas de voz <sup>(1)</sup>.

**EASTÉCNICA - Electrónica e Técnica, Lda.**

- . Serviço de transmissão de dados com ou sem comutação.
- . Serviço de correio electrónico.
- . Serviço de transferência electrónica de dados.

**EUNET Portugal - Telecomunicações, Lda.**

- . Serviço de transmissão de dados com ou sem comutação.

**TELENET - Serviços de Telecomunicações, S.A..**

- . Serviço de transmissão de dados com ou sem comutação.

**MAXITELCOM - Comunicações Inteligentes, S.A.**

- . Serviço de transmissão de dados com ou sem comutação.
- . Serviço de correio electrónico.
- . Serviço de transferência electrónica de dados.
- . Serviço de redes privativas de voz <sup>(1)</sup>.

**Esotérica - Novas Tecnologias de Informação, Lda.**

- . Serviço de transmissão de dados com ou sem comutação.

**TMI - Telemedia International, Ltd.**

- . Serviço de transmissão de dados com ou sem comutação.
- . Serviço de correio electrónico.

**HLC- Multimédia, Lda.**

- . Serviço de transmissão de dados com ou sem comutação.
- . Serviço de redes privativas de voz. <sup>(1)</sup>

**Transferência Internacional de Dados, S.A.**

- . Data transmission services with or without switching.
- . Electronic mail service.
- . Electronic Data Interchange service.
- . Private voice networks service <sup>(1)</sup>.

**EASTÉCNICA - Electrónica e Técnica, Lda.**

- . Data transmission services with or without switching.
- . Electronic mail service.
- . Electronic Data Interchange service.

**EUNET Portugal - Telecomunicações, Lda.**

- . Data transmission services with or without switching.

**TELENET - Serviços de Telecomunicações, S.A..**

- . Data transmission services with or without switching.

**MAXITELCOM - Comunicações Inteligentes, S.A.**

- . Data transmission services with or without switching.
- . Electronic mail service.
- . Electronic Data Interchange service.
- . Private voice networks service <sup>(1)</sup>.

**Esotérica - Novas Tecnologias de Informação, Lda.**

- . Data transmission services with or without switching.

**TMI - Telemedia International, Ltd.**

- . Data transmission services with or without switching.
- . Electronic mail service.

**HLC- Multimédia, Lda.**

- . Data transmission services with or without switching.
- . Private voice networks service <sup>(1)</sup>.

**MAXITELSAT - Redes e Comunicações Via Satélite, S.A.**

- . Serviço de redes privativas de voz <sup>(1)</sup>.

**SONAE - Redes de Dados, SA**

- . Serviço de transmissão de dados com ou sem comutação <sup>(1)</sup>.
- . Serviço de correio electrónico <sup>(1)</sup>.
- . Serviço de transferência electrónica de dados <sup>(1)</sup>.
- . Serviço de redes privativas de voz <sup>(1)</sup>.

**3.2 SERVIÇOS DE TELECOMUNICAÇÕES COMPLEMENTARES MÓVEIS****Portugal Telecom, S.A.**

- . Serviço de chamada de pessoas nas Regiões Autónomas dos Açores e da Madeira.
- . Serviço móvel multiutente nas Regiões Autónomas dos Açores e da Madeira.

**TELECEL - Comunicações Pessoais, S.A.**

- . Serviço móvel terrestre.

**Telemensagem - Chamada de Pessoas (TLM), Lda.**

- . Serviço de chamada de pessoas.

**FINACOM - Serviços de Mensagens, S.A. <sup>(2)</sup>**

- . Serviço de chamada de pessoas.

**CONTACTEL- Chamada de Pessoas, Lda.**

- . Serviço de chamada de pessoas.

**TELECHAMADA - Chamada de Pessoas, S.A.**

- . Serviço de chamada de pessoas.

**TMN - Telecomunicações Móveis Nacionais, S.A.**

- . Serviço móvel terrestre.

**MAXITELSAT - Redes e Comunicações Via Satélite, S.A.**

- . Private voice networks service <sup>(1)</sup>.

**SONAE - Redes de Dados, SA**

- . Data transmission services with or without switching <sup>(1)</sup>.
- . Electronic mail service <sup>(1)</sup>.
- . Electronic Data Interchange service <sup>(1)</sup>.
- . Private voice networks service <sup>(1)</sup>.

**3.2 COMPLEMENTARY MOBILE TELECOMMUNICATIONS SERVICES****Portugal Telecom, S.A.**

- . Paging service in the Azores and Madeira Autonomous Regions.
- . Multiusers service in the Azores and Madeira Autonomous Regions.

**TELECEL - Comunicações Pessoais, S.A.**

- . Land mobile service.

**Telemensagem - Chamada de Pessoas (TLM), Lda.**

- . Paging service.

**FINACOM - Serviços de Mensagens, S.A. <sup>(2)</sup>**

- . Paging service.

**CONTACTEL- Chamada de Pessoas, Lda.**

- . Paging service.

**TELECHAMADA - Chamada de Pessoas, S.A.**

- . Paging service.

**TMN - Telecomunicações Móveis Nacionais, S.A.**

- . Land mobile service.

**RADIOMÓVEL - Telecomunicações, SA.**

- . Serviço móvel com recursos partilhados.

**REPART - Sistemas de Comunicação de Recursos Partilhados, SA.**

- . Serviço móvel com recursos partilhados.

### **3.3 SERVIÇOS DE TELECOMUNICAÇÕES DE VALOR ACRESCENTADO**

**Companhia Portuguesa Rádio Marconi, S.A.**

- . Serviço de telecomunicações de valor acrescentado de videoconferência.

**Portugal Telecom, S.A.**

- . Serviço de telecomunicações de valor acrescentado suportados nos serviços telefónico, telex e videotex/videoconferência.

**TELEVOZ - Consultadoria em Difusão, Lda.**

- . Serviços de telecomunicações de valor acrescentado suportados no serviço telefónico.

**AUDIO MEDIA - Sistemas e Tecnologias da Informação, S.A.**

- . Serviços de telecomunicações de valor acrescentado suportados no serviço telefónico.

**MOR AUDIOTEL - Serviços de Telecomunicações, Lda.**

- . Serviços de telecomunicações de valor acrescentado suportados no serviço telefónico e complementar móvel terrestre.

**ON STREET MARKETING, LTD.**

- . Serviços de telecomunicações de valor acrescentado suportados no serviço telefónico.

**STVA - Serviços de Telecomunicações de Valor Acrecentado, Lda.**

- . Serviços de telecomunicações de valor acrescentado suportados no serviço telefónico.

**RADIOMÓVEL - Telecomunicações, SA.**

- . Trunking service.

**REPART - Sistemas de Comunicação de Recursos Partilhados, SA.**

- . Trunking service.

### **3.3 VALUE ADDED TELECOMMUNICATION SERVICES**

**Companhia Portuguesa Rádio Marconi, S.A.**

- . Value added telecommunications services of videoconference.

**Portugal Telecom, S.A.**

- . Value added telecommunications services supported on the telephone, telex and videotex/videoconference.

**TELEVOZ - Consultadoria em Difusão, Lda.**

- . Value added telecommunications services supported on the telephone service.

**AUDIO MEDIA - Sistemas e Tecnologias da Informação, S.A.**

- . Value added telecommunications services supported on the telephone service.

**MOR AUDIOTEL - Serviços de Telecomunicações, Lda.**

- . Value added telecommunications services supported on the telephone and land mobile services.

**ON STREET MARKETING, LTD.**

- . Value added telecommunications services supported on the telephone service.

**STVA - Serviços de Telecomunicações de Valor Acrecentado, Lda.**

- . Value added telecommunications services supported on the telephone service.

**INTERINFO - Serviços de Informações Telefónicas, Lda.**

- . Serviços de telecomunicações de valor acrescentado suportados no serviço telefónico.

**TELEBANCO - Informação e Dados pelo Telefone, Lda.**

- . Serviços de telecomunicações de valor acrescentado suportados no serviço telefónico.

**Invitel Productions B.V.**

- . Serviços de telecomunicações de valor acrescentado suportados no serviço telefónico.

**Teleworld Telemática Portugal, S.A.**

- . Serviços de telecomunicações de valor acrescentado suportados no serviço telefónico.

**Fernando Monteiro Braz**

- . Serviços de telecomunicações de valor acrescentado suportados no serviço telefónico.

**DATAMEDIA - Serviços de Telecomunicações de Valor Acrescentado, Lda.**

- . Serviços de telecomunicações de valor acrescentado suportados no serviço telefónico.

**SISALFA - Sistemas de Telecomunicações, Lda.**

- . Serviços de telecomunicações de valor acrescentado suportados no serviço telefónico.

**Peter Marie Philippus Baeten**

- . Serviços de telecomunicações de valor acrescentado suportados no serviço telefónico.

**ACTUAL MÉDIA - Sociedade de Telecomunicações, Lda.**

- . Serviços de telecomunicações de valor acrescentado suportados no serviço telefónico.

**INTERINFO - Serviços de Informações Telefónicas, Lda.**

- . Value added telecommunications services supported on the telephone service.

**TELEBANCO - Informação e Dados pelo Telefone, Lda.**

- . Value added telecommunications services supported on the telephone service.

**Invitel Productions B.V.**

- . Value added telecommunications services supported on the telephone service.

**Teleworld Telemática Portugal, S.A.**

- . Value added telecommunications services supported on the telephone service.

**Fernando Monteiro Braz**

- . Value added telecommunications services supported on the telephone service.

**DATAMEDIA - Serviços de Telecomunicações de Valor Acrescentado, Lda.**

- . Value added telecommunications services supported on the telephone service.

**SISALFA - Sistemas de Telecomunicações, Lda.**

- . Value added telecommunications services supported on the telephone service.

**Peter Marie Philippus Baeten**

- . Value added telecommunications services supported on the telephone service.

**ACTUAL MÉDIA - Sociedade de Telecomunicações, Lda.**

- . Value added telecommunications services supported on the telephone service.

**INFOPHONE CC - Sucursal em Portugal**

- . Serviços de telecomunicações de valor acrescentado suportados no serviço telefónico.

**TELEGRUPO - Operação de Sistemas Multi-Média, Lda.**

- . Serviços de telecomunicações de valor acrescentado suportados no serviço telefónico.

**AUDIO - INFO PORTUGAL B.V.**

- . Serviços de telecomunicações de valor acrescentado suportados no serviço telefónico.

**TOMINFORMA - Serviços de Telecomunicações de Informática, Lda.**

- . Serviços de telecomunicações de valor acrescentado suportados no serviço telefónico.

**TELEVENTURE Limited - Sucursal em Portugal**

- . Serviços de telecomunicações de valor acrescentado suportados no serviço telefónico.

**BASEP - Bases de Dados, Serviços a Empresas e Particulares, Lda.**

- . Serviços de telecomunicações de valor acrescentado suportados no serviço telefónico.

**MIL VOZES - Marketing e Publicidade, Lda.**

- . Serviços de telecomunicações de valor acrescentado suportados no serviço telefónico.

92

**SETELVA - Serviço Telefónico de Valor Acrescentado, S.A.**

- . Serviços de telecomunicações de valor acrescentado suportados no serviço telefónico.

**José Mário Vicente Marcos**

- . Serviços de telecomunicações de valor acrescentado suportados no serviço telefónico.

**INFOPHONE CC - Sucursal em Portugal**

- . Value added telecommunications services supported on the telephone service.

**TELEGRUPO - Operação de Sistemas Multi-Média, Lda.**

- . Value added telecommunications services supported on the telephone service.

**AUDIO - INFO PORTUGAL B.V.**

- . Value added telecommunications services supported on the telephone service.

**TOMINFORMA - Serviços de Telecomunicações de Informática, Lda.**

- . Value added telecommunications services supported on the telephone service.

**TELEVENTURE Limited - Sucursal em Portugal**

- . Value added telecommunications services supported on the telephone service.

**BASEP - Bases de Dados, Serviços a Empresas e Particulares, Lda.**

- . Value added telecommunications services supported on the telephone service.

**MIL VOZES - Marketing e Publicidade, Lda.**

- . Value added telecommunications services supported on the telephone service.

**SETELVA - Serviço Telefónico de Valor Acrescentado, S.A.**

- . Value added telecommunications services supported on the telephone service.

**José Mário Vicente Marcos**

- . Value added telecommunications services supported on the telephone service.

**TELIBER - Telecomunicações, Lda.**

- . Serviços de telecomunicações de valor acrescentado suportados no serviço telefónico.

**MSFT - Software para Microcomputadores, Lda**

- . Serviços de telecomunicações de valor acrescentado suportados no serviço telefónico.

**Maria Isilda Garcês da Cruz Marques**

- . Serviços de telecomunicações de valor acrescentado suportados no serviço telefónico.

**António José Carvalho**

- . Serviços de telecomunicações de valor acrescentado suportados no serviço telefónico.

**TeleLarm - Transmissão de Sinais, Lda.**

- . Serviços de telecomunicações de valor acrescentado suportados no serviço capacidade de transmissão supravocal e no serviço de transmissão de dados.

**World Trade Center Lisboa, S.A.**

- . Serviços de telecomunicações de valor acrescentado suportados no serviço telefónico.

**António Isaías Henriques de Almeida**

- . Serviços de telecomunicações de valor acrescentado suportados no serviço telefónico.

**Carlos Manuel de Melo Barreto Ramos**

- . Serviços de telecomunicações de valor acrescentado suportados no serviço telefónico <sup>(1)</sup>.

**MEIOS MÚLTIPLOS - Comunicações, S.A.**

- . Serviços de telecomunicações de valor acrescentado suportados no serviço telefónico <sup>(1)</sup>.

**TELIBER - Telecomunicações, Lda.**

- . Value added telecommunications services supported on the telephone service.

**MSFT - Software para Microcomputadores, Lda**

- . Value added telecommunications services supported on the telephone service.

**Maria Isilda Garcês da Cruz Marques**

- . Value added telecommunications services supported on the telephone service.

**António José Carvalho**

- . Value added telecommunications services supported on the telephone service.

**TeleLarm - Transmissão de Sinais, Lda.**

- . Value added telecommunications services supported on the over voice transmission capacity and data transmission services.

**World Trade Center Lisboa, S.A.**

- . Value added telecommunications services supported on the telephone service.

**António Isaías Henriques de Almeida**

- . Value added telecommunications services supported on the telephone service.

**Carlos Manuel de Melo Barreto Ramos**

- . Value added telecommunications services supported on the telephone service <sup>(1)</sup>.

**MEIOS MÚLTIPLOS - Comunicações, S.A.**

- . Value added telecommunications services supported on the telephone service <sup>(1)</sup>.

**BRALEIPOR - Telemarketing, Lda.**

- . Serviços de telecomunicações de valor acrescentado suportados no serviço telefónico.

**Alfredo Manuel de Almeida Teixeira**

- . Serviços de telecomunicações de valor acrescentado suportados no serviço telefónico.

**CM - Telecomunicações, S. A.**

- . Serviços de telecomunicações de valor acrescentado suportados no serviço telefónico <sup>(1)</sup>.

**ALCAZAR - Telecomunicações, S.A.**

- . Serviços de telecomunicações de valor acrescentado suportados no serviço telefónico <sup>(1)</sup>.

**TELECLUBE - Serviços de Comunicações, Lda.**

- . Serviços de telecomunicações de valor acrescentado suportados no serviço telefónico <sup>(1)</sup>.

**João Miguel Castro da Graça e Costa**

- . Serviços de telecomunicações de valor acrescentado suportados no serviço telefónico <sup>(1)</sup>.

**DIALMÉDIA - Tecnologias Multimédia, Lda.**

- . Serviços de telecomunicações de valor acrescentado suportados no serviço telefónico <sup>(1)</sup>.

**Fernando Gonçalves Matado**

- . Serviços de telecomunicações de valor acrescentado suportados no serviço telefónico <sup>(1)</sup>.

**BRALEIPOR - Telemarketing, Lda.**

- . *Value added telecommunications services supported on the telephone service.*

**Alfredo Manuel de Almeida Teixeira**

- . *Value added telecommunications services supported on the telephone service.*

**CM - Telecomunicações, S. A.**

- . *Value added telecommunications services supported on the telephone service* <sup>(1)</sup>.

**ALCAZAR - Telecomunicações, S.A.**

- . *Value added telecommunications services supported on the telephone service* <sup>(1)</sup>.

**TELECLUBE - Serviços de Comunicações, Lda.**

- . *Value added telecommunications services supported on the telephone service* <sup>(1)</sup>.

**João Miguel Castro da Graça e Costa**

- . *Value added telecommunications services supported on the telephone service* <sup>(1)</sup>.

**DIALMÉDIA - Tecnologias Multimédia, Lda.**

- . *Value added telecommunications services supported on the telephone service* <sup>(1)</sup>.

**Fernando Gonçalves Matado**

- . *Value added telecommunications services supported on the telephone service* <sup>(1)</sup>.

#### **4. SERVIÇOS VIA SATÉLITE**

##### **4.1 SERVIÇOS DE REDES DE SATÉLITES**

**MAXITELSAT - Redes e Comunicações Via satélite, S. A.**

. Serviços de redes de satélites.

##### **4.2 SERVIÇOS DE COMUNICAÇÕES VIA SATÉLITE**

**Cintra & Leal -Promoção e Produção de Meios Audiovisuais, Lda.**

. Serviços de comunicações via satélite <sup>(1)</sup>.

**AVCOM Serviços de Comunicações, S. A. <sup>(1)</sup>**

. Serviços de comunicações via satélite.

**TELEPAC - Serviços de Telecomunicações, S.A. <sup>(1)</sup>**

. Serviços de comunicações via satélite.

#### **5. DISTRIBUIÇÃO DE TELEVISÃO POR CABO**

**CaboTV Madeirense, S.A.**

. Serviço de transmissão de TV por Cabo.

**Cabo TV Açoreana, S.A.**

. Serviço de transmissão de TV por Cabo.

**BRAGATEL, Companhia de TV por Cabo de Braga, S.A.**

. Serviço de transmissão de TV por Cabo.

**TV Cabo Douro, S.A.**

. Serviço de transmissão de TV por Cabo.

**TV Cabo Porto, S.A.**

. Serviço de transmissão de TV por Cabo.

**TV Cabo Mondego, S.A.**

. Serviço de transmissão de TV por Cabo.

#### **4. SATELLITE SERVICES**

##### **4.1 SATELLITE COMMUNICATIONS SERVICES**

**MAXITELSAT - Redes e Comunicações Via satélite, S. A.**

. Satellite network services.

##### **4.2 SERVIÇOS DE COMUNICAÇÕES VIA SATÉLITE**

**Cintra & Leal -Promoção e Produção de Meios Audiovisuais, Lda.**

. Satellite communications services <sup>(1)</sup>.

**AVCOM Serviços de Comunicações, S. A. <sup>(1)</sup>**

. Satellite communications services.

**TELEPAC - Serviços de Telecomunicações, S.A. <sup>(1)</sup>**

. Satellite communications services.

#### **5. CABLE TELEVISION DISTRIBUTION**

**CaboTV Madeirense, S.A.**

. Cable TV transmission service.

**Cabo TV Açoreana, S.A.**

. Cable TV transmission service.

**BRAGATEL, Companhia de TV por Cabo de Braga, S.A.**

. Cable TV transmission service.

**TV Cabo Douro, S.A.**

. Cable TV transmission service.

**TV Cabo Porto, S.A.**

. Cable TV transmission service.

**TV Cabo Mondego, S.A.**

. Cable TV transmission service.

**TV Cabo Lisboa, S.A.**

. Serviço de transmissão de TV por Cabo.

**TV Cabo Tejo, S.A.**

. Serviço de transmissão de TV por Cabo.

**TV Cabo Sado, S.A.**

. Serviço de transmissão de TV por Cabo.

**TV Cabo Guadiana, S.A.**

. Serviço de transmissão de TV por Cabo.

**Intercabo Capital - Comunicações por Cabo, S.A.**

. Serviço de transmissão de TV por Cabo.

**Intercabo Sul - Comunicações por Cabo, S.A.**

. Serviço de transmissão de TV por Cabo.

**Cabovisão - Sociedade de Televisão por Cabo, S.A.**

. Serviço de transmissão de TV por Cabo.

**Lusomundo - Televisão por Cabo, Lda**

. Serviço de transmissão de TV por Cabo.

**Pluricanal Aveiro - Televisão por Cabo, S.A.**

. Serviço de transmissão de TV por Cabo.

**Pluricanal Leiria - Televisão por Cabo, S.A.**

. Serviço de transmissão de TV por Cabo.

**Pluricanal Gondomar - Televisão por Cabo, S.A.**

. Serviço de transmissão de TV por Cabo.

**Pluricanal Santarém - Televisão por Cabo, S.A.**

. Serviço de transmissão de TV por Cabo.

**TV Cabo Lisboa, S.A.**

. Cable TV transmission service.

**TV Cabo Tejo, S.A.**

. Cable TV transmission service.

**TV Cabo Sado, S.A.**

. Cable TV transmission service.

**TV Cabo Guadiana, S.A.**

. Cable TV transmission service.

**Intercabo Capital - Comunicações por Cabo, S.A.**

. Cable TV transmission service.

**Intercabo Sul - Comunicações por Cabo, S.A.**

. Cable TV transmission service.

**Cabovisão - Sociedade de Televisão por Cabo, S.A.**

. Cable TV transmission service.

**Lusomundo - Televisão por Cabo, Lda**

. Cable TV transmission service.

**Pluricanal Aveiro - Televisão por Cabo, S.A.**

. Cable TV transmission service.

**Pluricanal Leiria - Televisão por Cabo, S.A.**

. Cable TV transmission service.

**Pluricanal Gondomar - Televisão por Cabo, S.A.**

. Cable TV transmission service.

**Pluricanal Santarém - Televisão por Cabo, S.A.**

. Cable TV transmission service.



To the people of  
the United States:



Notas Explicativas

*Explanatory Notes*



No sentido de possibilitar uma correcta leitura e interpretação da informação divulgada nesta publicação, apresentam-se por capítulo os seguintes esclarecimentos.

### **3. ECONOMIA NACIONAL**

O conjunto de quadros apresentados neste capítulo refere-se a informação divulgada pelo Banco de Portugal e INE - Instituto Nacional de Estatística, tendo-se apenas calculado o indicador PIBpm per capita.

Considerou-se oportuno divulgar aquela informação, não só pela sua importância mas por servir de base para a determinação de alguns dos indicadores apresentados nesta publicação.

### **4. SECTOR DAS COMUNICAÇÕES**

4.1 - Toda a informação apresentada neste capítulo respeita ao conjunto de operadores do sector das comunicações.

4.2 - Os valores apresentados para "Proveitos Operacionais" e "Emprego" foram obtidos a partir dos "Relatórios e Contas" dos operadores do sector das comunicações. O "Investimento" do sector é estimado e não inclui o investimento dos operadores do Serviço de Telecomunicações de Valor Acrecentado.

Esses valores correspondem à soma dos elementos fornecidos por cada operador.

4.3 - Os serviços explorados pela Telecom Portugal eram explorados pelos CTT até finais de 1992. Posteriormente à publicação do Decreto-Lei nº 277/92, de 15 de Dezembro, foram separadas dos CTT as actividades de telecomunicações, constituindo-se por cisão simples a Telecom Portugal, SA.

Em 1994, com a publicação do Decreto-Lei nº 122/94, de 14 de Maio, foi constituída a empresa Portugal Telecom,SA, por fusão dos TLP, TP e TDP.

### **5. TELECOMUNICAÇÕES**

5.1 - A informação de natureza económico-financeira apresentada neste capítulo respeita ao conjunto de operadores do sector das telecomunicações.

*In order to enable a sound reading and interpretation of the information contained in this publication, here are given, by chapter, the following explanations.*

### **3. NATIONAL ECONOMY**

*The tables presented in this chapter are based on information published by Banco de Portugal and INE - Instituto Nacional de Estatística and only the ratio GDPmp per capita has been computed.*

*It was considered convenient to publish that information, not only for its importance but for supporting the calculation of several ratio presented in this publication.*

### **4. COMMUNICATIONS SECTOR**

*4.1 - All information given in this chapter concerns the communications sector operators.*

*4.2 - The given values for "Revenues" and "Employment" were retrieved from the "Annual Reports" of the communications sector operators. Sector "investment" is estimated and does not include the investment of STVA operators.*

*Those values are the sum of the data supplied by each operator.*

*4.3 - The services exploited by Telecom Portugal where exploited by CTT up to the end of 1992. After the publication of the Decree-Law nr. 277/92 of December 15, the CTT telecommunications activites were taken apart and Telecom Portugal, S.A. was formed by a simple split.*

*In 1994, after the publication of Decree-Law nr. 122/94 of May 15, was formed Portugal Telecom SA, by the fusion of TLP, TP and TDP.*

### **5. TELECOMMUNICATIONS**

*5.1 - The information of economic and financial nature presented in this chapter concerns all the operators on the Telecommunications market.*

*5.2 - Such information was retrieved from the "Annual Reports" and other inter-*

5.2 - Tal informação foi obtida dos "Relatórios e Contas" e outras publicações internas destes operadores, designadamente as publicações de "Indicadores de Gestão".  
5.3 - Os valores apresentados para "Proveitos Operacionais", "Investimento" e "Emprego" foram obtidos por processo idêntico ao descrito para o capítulo 4.

5.4 - A fusão dos ex-TLP com a ex-TP no âmbito da criação da PT, levou a que alguns pagamentos entre estes dois operadores que originavam simultaneamente receita num e custo noutro, deixassem de existir em 1994, com reflexo ao nível do montante dos proveitos da PT.

5.5 - Os valores apresentados para:

- Montagem de Postos Principais;
- Parque de Postos Principais;
- Número de Postos Principais por 100 habitantes;
- Parque de Postos Públicos;
- Digitalização da Comutação Local;
- Postos Telex,

foram obtidos com base nos valores apresentados pela PT (TLP+TP).

5.6 - Os valores apresentados para o "Serviço Comutado de Transmissão de Dados" respeitam ao operador Telepac.

5.7 - Os valores apresentados para o "Serviço Móvel Terrestre" e "Serviço de Chamada de Pessoas" foram obtidos pelo ICP com base nos elementos fornecidos pelas entidades que se encontram licenciadas para a prestação dos respectivos serviços.

## 6. CORREIOS

A informação apresentada neste capítulo respeita ao operador de serviço público CTT - Correios de Portugal, S.A.. Utilizaram-se como fontes de informação os "Relatórios e Contas" e as publicações de "Indicadores de Gestão".

A actual edição apresenta em relação à anterior, para o indicador Cobertura

*nal publications of these operators, namely in the "Management Indicators" publications.*

*5.3 - The given values for "Revenues", "Investment" and "Employment" were obtained by the same way as described in chapter 4.*

*5.4 - The formation of PT through the fusion of TLP and TP implied that certain payments between these operators which originated simultaneously revenues for one and costs for the other, stopped existing in 1994, which reflected on PT's revenue values.*

*5.5 - The values presented for:*

- Installation of Telephone Main Lines;*
- Number of Telephone Main Lines;*
- Number Main Lines per 100 Inhabitants;*
- Number of Payphones;*
- Digitalization of local switching;*
- Number of Telexes;*

*were obtained from in the data presented by PT (TLP+TP).*

*5.6 - The values for "Packet Switching Data Transmission Service" concern the operator Telepac.*

*5.7 - The given values for "Land Mobile Service" and "Paging Service" were retrieved by ICP from the data supplied by the entities licenced for the provision of the respective services.*

## 6. POST OFFICE

*The information presented in this chapter concerns the public service operator CTT - Correios de Portugal, S.A.: The information sources used were the "Annual Reports" and the "Management Indicators" publications.*

*As Postal Coverage the present edition presents different information relati-*

Postal, informação alterada para os anos anteriores a 1996.

O conceito de Estabelecimento Postal foi redefinido, excluindo os Postos de Correio de 3<sup>ª</sup> Classe. Estes, por executarem apenas serviços de correspondência ordinária e de venda de selos, foram incluídos na categoria de Postos de Venda de Selos.

#### **7. RADIODIFUSÃO**

Os elementos apresentados neste capítulo estão relacionados com a actividade de licenciamento do ICP.

#### **8. TELEVISÃO POR CABO**

Os valores apresentados neste capítulo foram obtidos pelo ICP com base nos elementos fornecidos pelas entidades que se encontram autorizadas para a prestação dos respectivos serviços.

#### **9. RADIOCOMUNICAÇÕES**

Os elementos apresentados neste capítulo estão relacionados com a actividade de licenciamento do ICP.

#### **10. EMPRESAS PRESTADORAS DE SERVIÇOS DE COMUNICAÇÕES**

É apresentada uma lista das empresas que prestam serviços de comunicações (uso público).

*vely to the former edition, regarding the years previous to the 1996.*

*The Postal Establishment concept was redefined and 3rd Class Post Office was excluded. These, where only ordinary letters and stamps selling are carried out, are now included in the category of stamp selling facilities.*

#### **7. RADIOBROADCASTING**

*The data presented in this chapter relates to ICP's licensing activity.*

#### **8. CABLE TELEVISION DISTRIBUTION**

*The given values in this chapter were retrieved by ICP from the data supplied by the entities licenced for the provision of the respective services.*

#### **9. RADIOCOMMUNICATIONS**

*The data presented in this chapter relates to ICP's activity.*

#### **10. COMMUNICATIONS ENTERPRISES**

*Presents the list of the companies that provide communications services (public use).*

# Estatísticas das Comunicações

Communications Statistics



Instituto das  
Comunicações de  
Portugal

**ATENDIMENTO AO PÚBLICO: 0800 20 66 65 (Chamada Grátis)**

**PUBLIC ATTENDANCE: 0800 20 66 65 (Free Call from Portugal only)**

URL: [www.icp.pt](http://www.icp.pt)  
E-MAIL: [info@icp.pt](mailto:info@icp.pt)

**LISBOA:**

Av. José Malhoa, 12  
1070 Lisboa - Portugal  
Tel: (351-1) 721 10 00  
Fax: (351-1) 721 10 01  
Telex: 66 325 ICP.P

**PORTE:**

Rua Direita do Viso, 59  
4200 Porto - Portugal  
Tel: (351-2) 619 80 01  
Fax: (351-2) 619 80 00

**AÇORES:**

Rua dos Valados - Reiwa  
9500 Ponta Delgada - Portugal  
Tel: (351-96) 226 56  
Fax: (351-96) 247 39

**MADEIRA:**

Rua do Vale das Neves, 19  
9050 Funchal - Portugal  
Tel: (351-91) 792 200  
Fax: (351-91) 793 530

**BARCARENA:**

Alto do Paimão  
2745 Barcarena - Portugal  
Tel: (351-1) 434 85 00  
Fax: (351-1) 435 13 32

Emissões  
Comunicação

Edição - Edition



Concepção e Produção - Design and Production



Tiragem - Run Print

2000 exemplares - 2000 copies  
Novembro 1997 - November 1997

